

Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI LE 26 MAI 1943

No 29

Pour les Ecoles Catholiques

L'épiscopat de l'Angleterre vient de tenir une réunion plénière. D'importantes questions y furent discutées, entre autres celle des écoles catholiques menacées dans les écoles. L'attitude de tous les évêques fut sur aucune considération nos écoles, déclarèrent-ils. Telle est notre ferme détermination à tous."

Abbé GROULX

Le clergé et le travail

Douze bureaux régionaux du Travail pour le temps de la guerre, ont été institués aux Etats-Unis. On y relève parmi les membres les noms d'un évêque S. Exe. Mgr Dangelmayr, évêque auxiliaire de Dallas; d'un prêtre, Mgr Wynhoven de la Nouvelle-Orléans; trois jésuites, les PP. McGon, de Boston; Dwyne de Milwaukee; Friedl, de Kansas City; et un oblat, le P. Kelly de New-York.

Centenaire d'une église

Les citoyens de Saint-Jude, comté de St-Hyacinthe, célébreront le 24 juin prochain le centième anniversaire de leur église paroissiale. Cette paroisse fut fondée en 1822, sur un territoire détaché de la seigneurie de Saint-Ours, mais elle n'eut d'abord qu'une église temporaire; le temple actuel fut achevé et béni en avril 1843. Le programme des fêtes du centenaire comprendra une grand'messe, un banquet et diverses célébrations populaires.



J'ai pas besoin de vous dire que le printemps c'est la saison par excellence pour faire le grand ménage. En particulier, on vous recommande, au printemps, de vous nettoyer la corporation humaine, le diabol de la gorge; de vous rincer l'estomac et de vous décorer les oreilles.

A ce propos la Sophronie m'a demandé de vous transcrire ses recettes de cuisine, très en vogue par le temps qui court. Elle les tient de sa belle-mère qui lui avait donné pour cadeau de noces un beau livre de recettes, avec accompagnement de rouleau-à-pâte.

Je ne vous parlerai pas de la "bière" que buvait votre arrière-grand-père, mais des purgations qui faisaient le bonheur de vos arrière-grand-mères: "Si dans ton intestin tu souffres, d'un blocus malheureux, Prends de la "menasse" et du souffre, Tu te sentiras mieux.

A cette époque de l'année, on vous recommande les tisanes de pissenlits. Les fleurs de cette plante sont visibles à l'œil nu et ce n'est qu'après l'écoulement de ces fleurs que l'on peut en faire une tisane d'écoulement. Elles remplacent avec avantage la p'tite bière d'épénite.

Avis à celles qui souffrent de la jaunisse. Si vous êtes trop loin du docteur, on se verra par la suite de la main, vous pouvez faire disparaître la jaunisse en vous mettant une bonne couche de peinture rouge sur le visage. Vous pourrez aussi vous donner des couleurs en vous frottant la peau avec une brigue. Résultat garanti.

Aux amateurs de cataplasme et d'emplâtre. C'est le temps de vous ramasser du baume, et autres herbes. Dans le doute, consultez la Sophronie, c'est une experte guérisseuse pour les démanagements et le mal d'amour.

L'une des meilleures tisanes du printemps, c'est sans contredit une solution de savon dans une chaudière d'eau bouillante. Remède infallible contre les congestions de la crasse. Ne manquez pas de vous en servir à tous les jours.

J'ai aussi en main ma tisane spéciale, marque "Goffeur", quelque chose comme les herbes indiennes ou les remèdes chinois. C'est une solution mystérieuse à base d'eau claire. Si elle ne soulage pas votre système, elle soulagera sûrement votre porte-monnaie. Prix sur demande.

Il y a enfin les tisanes de la Commission des Liqueurs. Mais elles sont si rares cette année. On vous recommande d'y aller... à p'tits coups. Le goffeur.

La présence de nos délégués à Washington indique qu'on exigera davantage de nous

(British United Press)

On a signalé à Washington deux développements importants à la conférence militaire: la convocation du conseil de guerre du Pacifique et la visite dans la capitale nationale du ministre de la Défense américaine du Canada, l'hon. M. Ralston avec les chefs des trois services armés du Canada.

Tout fait croire que le Canada tendra d'augmenter davantage son effort de guerre. A la veille de déclencher l'offensive générale, il est probable que les chefs militaires alliés ont voulu savoir exactement quelles contributions en hommes le Canada peut fournir aux forces alliées et ce-ci expliquait la présence à Washington de l'hon. M. Ralston avec les commandants des trois services de l'armée.

On va exiger encore davantage... Il semble donc qu'en plus du programme d'apprentissage d'un milliard que le Canada s'apprête de fournir aux Nations unies il devra aussi accélérer la levée des armées. On se souvient que les chefs militaires alliés ont laissé entendre déjà que les troupes canadiennes serviraient d'avant-garde lors de l'invasion du continent européen. Cette semaine encore le ministre de la Défense annonçait à la Chambre des Communes d'Ontario que le Canada devra recruter 177,000 hommes au cours de l'exercice de 1943. Si les troupes canadiennes servent d'avant-garde à l'invasion elles subiront sans doute de lourdes pertes et alors on devra combler les vides en levant de nouvelles troupes.

L'esprit chrétien, dans notre société

Sherbrooke. — Parlant devant une assemblée du Jeune Canada, S. Exe. Mgr Philippe Desmarre, évêque de Sherbrooke, a indiqué aux hommes d'affaires la voie à suivre dans l'organisation d'une saine économie nationale. Il leur a dit que la base de la prospérité d'un pays est le bien-être de son peuple, le bien-être du milieu physique et du milieu humain, parce que la prospérité d'un nation dépend surtout d'une organisation en conformité avec son caractère propre. Il faut tenir compte du religieux, du social, de l'intellectuel.

Loins de nous décourager, nous devons avoir confiance en l'avenir et croire que les conditions de notre économie provinciale changeront après la guerre. En attendant, respectons l'autorité d'Ottawa, sans renoncer à nos droits constitutionnels. Que nos actions s'inspirent d'un esprit canadien-français et de la foi chrétienne. Nous sommes catholiques par la volonté de Dieu, notre vie économique doit rejeter le matérialisme, l'individualisme, le socialisme. Le libéralisme individualiste nous a apporté le capitalisme et la pauvreté. Nous serions victimes du socialisme.

Nous devons nous délier des projets de sécurité ouvrant la porte au socialisme qui engendrera le socialisme. Développons plutôt des institutions économiques dirigées par des catholiques à mentalité vraiment catholique et canadienne-française. En tout cela il faut tenir compte de la famille, du relèvement de l'ouvrier par le dégrèvement des impôts. Supplions enfin au manque de capitaux par la coopération, donnant ainsi à notre organisation économique un esprit chrétien, une allure plus charitable.

Pas de liberté de religion en Russie

L'annuaire pontifical pour 1943 vient de paraître. Il contient la liste de tous les évêques catholiques avec les noms des évêques. Rien pour l'U.R.S.S. n'est changé. Les six provinces ecclésiastiques, établies jadis en Russie, restent sans chefs et il n'en est même des trées administrations apostoliques, créées en 1936 par le Vatican lorsque les communistes s'opposèrent à la présence de tout évêque sur le territoire russe. Même si on compare cet annuaire avec celui de 1941, il y a régression, car le pape qui administrait alors les territoires de Kozan et Samara est maintenant inscrit comme exilé en Lituanie.

Il sera sans doute difficile de remplir les cadres avec les troupes actuelles et c'est pourquoi M. Ralston a laissé entendre que l'armée d'outre-mer aura besoin de 75,000 hommes. Il partage ainsi le nombre de recrues nécessaires dans l'armée cette année, pour service au pays: 25,000; pour service outre-mer: 75,000. Ces chiffres démontrent que le Canada puisera presque jusqu'à ses dernières ressources en hommes pour répondre aux nouvelles exigences de la guerre.

La lutte dans le Pacifique Le premier ministre King a aussi assisté à une séance du conseil de guerre du Pacifique qui a passé en revue la situation militaire sur tout ce théâtre de guerre, des Andes aux îles du sud. Dans son discours au Congrès le premier ministre anglais Winston Churchill a promis que les Britanniques appuieront jusqu'à la limite la lutte des Américains contre le Japon. La présence de M. King à la séance du conseil du Pacifique et son entrevue qu'il a eue avec l'ambassadeur chinois à Washington laissent prévoir que le Canada prendra une large part dans cette guerre en Extrême-Orient.

Les Canadiens seront sans doute appelés à participer aux raids destructeurs contre Tokyo et les autres centres du Japon que M. Churchill a laissé entendre qu'il exposait la stratégie générale des Nations unies. Nos aviateurs participent probablement à des attaques aériennes qui semblent devoir s'intensifier contre les bases, les lignes de communications et de ravitaillement des Japonais.

Festival de la Bonne Chanson à Québec

La Commission des Ecoles Catholiques de Québec ont fixé au samedi 26 mai, la date du festival de la bonne chanson qu'elle organise avec le concours de l'abbé Charles-Emile Gadois, du séminaire de St-Hyacinthe et d'un groupe de communautés religieuses enseignantes de la capitale.

Le programme du festival comprend dix chansons dramatisées, chantées par des chœurs d'enfants des écoles québécoises, cinq chansons chantées par le Quatuor de la Bonne Chanson, de Montréal, et trois chansons interprétées par un chœur de 500 voix.

Plamondon perd une chrétienne modèle

Nous venons de perdre une vénérable paroissienne en la personne de Mme Napolion Saint-Arnaud, âgée de 89 ans, tante de M. le Curé, et en charge de sa maison pendant treize ans.

Présente à la grand'messe, dimanche 9 mai, elle assista aussi à un baptême dans l'après-midi sans donner aucun signe de malaise. Peu après elle était indisposée, et fut conduite le lendemain à l'hôpital St-Patrice, du Lac-la-Biche.

Pendant quatre jours cette chrétienne exemplaire vit venir la mort avec la plus grande résignation, et chose assez rare sans la moindre souffrance ni fatigue, disant-elle: Préparez-moi longtemps un bon voyage car fut son calme journalier qui accompagnait ses dernières prières, en présence des religieuses de l'hôpital et de son neveu.

A ses funérailles, en l'église de Plamondon, le R.P. Ménard, O.M.I. de la Mission du Lac-la-Biche, était l'officiant, assisté des RR. PP. Ouellet, O.M.I. de Breynat comme diacre, et Gauthier, O.M.I. de Lac-Ste-Françoise, comme sous-diacre. Les RR. PP. Cozart, O.M.I. de la Mission et Lagervin, O.M.I. d'Edmonton, rendirent de touchants cantiques. La Rvme Mère Elisabeth Marie, supérieure du Couvent était l'organiste, et M. Edouard Plamondon avait la direction des funérailles.

Pendant le service, M. le Curé célébra une messe basse à un autel latéral.

Ce dernier remercia tous ceux qui ont exprimé leurs condoléances et sympathies par des offrandes de masses ou des prières, ou par leur présence.

Le rationnement du vêtement s'annonce

Toronto. — Selon M. Hougham, secrétaire de la Fédération des détaillants du Canada le rationnement du vêtement s'annonce comme une nécessité dès le début de l'automne.



Le cercle dramatique de Morinville a remporté, cette année, les honneurs de la section française, lors du Festival de la Ligue Dramatique du diocèse d'Edmonton. Cette photo représente les acteurs du cercle.

Debout, de gauche à droite: M. Lucien Robert, M. Daniel Cournoyer, qui a aussi gagné le prix décerné au meilleur acteur du festival; M. l'abbé Roland Barbeau, vicaire à Morinville et aumônier du cercle, M. Henri Champagne.

Assises: Mlle Pauline Lajoie et Mlle Hélène Caouette. Mlle Lajoie a obtenu une mention honorable du juge et est venue près de décrocher un premier prix.

On remarque aussi sur cette photo, la coupe donnée au cercle vainqueur par Son Excellence Monsieur MacDonald, archevêque d'Edmonton. Son Excellence a toujours porté un vif intérêt aux oeuvres des jeunes de son diocèse.

Aviateur canadien réfugié au Vatican

LONDRES. — Le chef d'escadille Vincent McCauley, aviateur canadien, et deux prisonniers de guerre britanniques détenus dans un hôpital à Rome, ont réussi à s'enfuir au Vatican le 14 avril, et maintenant leur échange pour trois Italiens détenus par la Grande-Bretagne est en bonne voie a-t-on appris ces jours-ci.

McCauley, originaire de Toronto, conduisait un bombardier Stirling de la R.A.F. avant d'être fait prisonnier par les Italiens.

Avec ses compagnons d'hôpital, McCauley s'en alla bien calme dans les rues de Rome jusqu'au Vatican. Apparemment, ils n'avaient pour des soldats allemands, étant donné qu'ils portaient l'uniforme de combat. Ils s'approchèrent de la garde suisse, à l'entrée du Vatican, et après s'être fait connaître, ils furent admis à l'intérieur.

On présume que le Foreign Office a été avisé de leur présence au Vatican et que des négociations sont en cours pour l'échange de ce trio pour trois Italiens détenus par la Grande-Bretagne.

Elections possibles en Ontario

Toronto. — Le premier ministre de l'Ontario, M. Nixon, a déclaré qu'il se peut qu'il y ait des élections cet été dans la province de l'Ontario, même en dehors du mois de juin. La date dépendra des missions confiées aux troupes canadiennes outre-mer.

Célébration de la Saint Emile à Legal

Il devait y avoir cinq cents personnes à notre "Legal Music Hall" pour écouter religieusement la belle séance que nos enfants ont présentée à leur paroisse. Une trentaine d'élèves ont paru tout à tour dans des robes, des chants, dans de piano, solo de violon, sans compter des Chœurs vibrants de belles jeunes filles et des danses de petites poupées comme il se vend plus. Dans le drame, Mlle Rita Coulombe et Mlle Flockin jouant que M.M. Léon Dumaine, Albert Morency, Henri Préfontaine et Henri Toupin méritent une mention particulière. Mlle Aline Caouette, Marcelle Lorieux et Françoise Mollin ainsi que M. Albert Graves et son frère Bobby se sont distingués dans la partie musicale. Monsieur Wilfrid Reginald, dans un discours d'élection et M. Laurent Botzert dans son sermon, ont été tous deux une révélation et ont fait sensation.

Le maître des cérémonies, très gracieux M. Germain Auger. Le power behind the scene, on le devine ne pouvait être autre que celui bien connu des RR. Soeurs du Couvent et des dévouées Religieuses Institutrices de nos belles écoles.

Une lettre touchante M. le curé, en substance, a conseillé aux Canadiens de garder leurs terres, pour que les sacrifices de nos héros jeunes ni plus braves que les autres, et l'effort de guerre de nos courageux soldats qui préparent l'avenir ne deviennent jamais inutiles mais tournent en victoire de liberté et de conquête.

L'Honorable Aberhart, premier ministre de l'Alberta est décédé à Vancouver

Le dimanche 23 mai, est décédé à Vancouver, l'honorable W. Aberhart, premier ministre de l'Alberta. Il avait 64 ans d'âge et était à l'hôpital de Vancouver dans la mi-avril. Quelques jours après, il retourna dans sa famille, mais dut retourner pour soins médicaux, le 12 mai. Sa situation s'aggrava et le dimanche 23 mai, il s'est éteint.

Né en Ontario Monsieur Aberhart est né dans le comté de Huron, Ontario, en 1878. Avant d'abord de faire ses études de théologie, il changea son programme, et devint instituteur. Il fit ses études comme professeur à Bradford en 1900. Tout en étant instituteur, il occupa en même temps d'oeuvres évangéliques. En 1910, il s'achemina vers l'Ouest canadien et s'engagea à Calgary dans l'école "Alexandra". Pendant quelque temps il enseigna la Bible dans un temple presbytérien, à Calgary; puis tard il organisa sa propre classe de Bible dans un temple presbytérien, à Westbourne. Quelque temps plus tard, il dut chercher pour un local convenable, en conséquence en 1927, il fonda l'institut "The Prophetic Bible Institute", à Calgary.

Le Crédit Social Monsieur Aberhart fonda un nouveau parti et se lançait dans la politique. Dans une élection générale, en août

Rationnement de la viande le 27 mai

Ottawa. — La Commission des prix et du commerce annonce aujourd'hui que le rationnement de la viande s'appliquera le 27 mai prochain.

En effet, après minuit, le 26 mai, il sera interdit de se procurer de la viande sans fournir au vendeur les coupons de rationnement requis. De même, les bouchers n'auront pas droit de vendre de la viande sans exiger les coupons en question.

La Commission annonce aussi la valeur des coupons de viande. Des tableaux à ce sujet seront bientôt envoyés dans les mains de toutes les ménagères et de tous les bouchers du Canada. D'ici une journée ou deux, on pourra voir dans les journaux des annonces portant sur la valeur des coupons.

Chaque personne aura le droit d'utiliser deux coupons par semaine. Pour les fins du rationnement, les différents morceaux de viande sont classés en quatre catégories. Un coupon aura une valeur d'une demi-livre pour la viande classée dans la catégorie A, de trois quarts de livre pour la catégorie B, d'une livre pour la catégorie C et d'une livre et quart pour la catégorie D.

Par conséquent les personnes qui achètent de la viande de la catégorie A, qui est de la viande désossée, n'auront qu'une livre de viande par semaine avec les deux coupons qu'elles présenteront à leur boucher. Celles qui achèteront de la viande de la catégorie D auront par contre deux livres et demi de viande avec les deux coupons auxquels elles ont droit hebdomadairement.

Prière à Marie Reine de la Paix

Dans l'émuante consécration du genre humain au Cœur Immaculé de S. Marie qui termine l'allocution de S. Pie XII, irradiée en novembre dernier au Portugal, le Souverain Pontife s'adresse en ces termes à Marie, reine de la paix: "O Mère de miséricorde, obtenez-nous de Dieu la paix, et surtout les grâces qui peuvent en un instant convertir le cœur des hommes, ces grâces qui préparent, concilient, assurent la paix! Reine de la paix, priez pour nous et donnez au monde en guerre la paix après laquelle les peuples soupirent, la paix dans la vérité, dans la justice, dans la charité du Christ. Donnez-lui la paix des armes et la paix des âmes, afin que dans la tranquillité de l'ordre s'étende le Règne de Dieu. Accordez votre protection aux infidèles et à tous ceux qui gissent encore dans les ombres de la mort; donnez-leur la paix; faites que se lève pour eux le Soleil de la vérité et qu'ils puissent du monde, répéter: Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté!"

L'Université Marquette honore un archiviste de la province de Québec

Québec. — L'Université Marquette, à Milwaukee, aux Etats-Unis, confèrera le 60 mai, un degré honoraire à M. Pierre-Georges Roy, archiviste de la province de Québec. La collation de ce degré servira à reconnaître les importants services que M. Roy a rendus à l'histoire. Il a déjà reçu un degré de l'Université d'Indiana pour ses travaux sur Vincennes, fondateur de l'Indiana.

LA VOIX FRANCAISE

Patronnée par la Société Canadienne d'Enseignement postcolaire, Section française de l'Alberta

Programme du 28 mai La chorale de St-Joachim Directeur: M. Gédéon Pépin.

Programme du 4 juin Caisses Populaires M. l'abbé R. Barbeau, Morinville.

Poste CKUA — 580 kilocycles. Soyez aux écoutes LE VENDREDI SOIR à 8.15

Des obsèques grandioses sont faites au jeune Maurice Breault de Picardville

(suite de la page 3)

gagnée par ses souffrances... Regardez la Croix voyez Jésus, il vous contemple à travers les siècles et il sanctifie votre peine par la sienne. Il vous demande de l'accepter pour consoler son Cœur-Sacré, pour l'extension de la Sainte-Eglise, pour la sanctification des bons et la conversion des pécheurs. Vous ne le lui refusez pas, dites?... Je vous aime mieux qu'aujourd'hui puisque je le fais à travers le Cœur Brûlant du Sauveur. Oui, je suis "réservé à la maison" que le Maître m'a préparé et où je vous attends tous! Soyez prêts car Jésus arrive comme un voleur, et les années sont si courtes dans leur incertitude. Aimez, oui, chérissez la Mère Immaculée, Elle si douce, si pure, toujours à vos côtés comme la meilleure des Maman's... Au revoir."



Le jeune Maurice Breault, de Picardville, décédé accidentellement au Juniorat d'Edmonton.

général, alors, aide-nous à réciter avec ferveur cette prière que tu as souvent dite avec nous: "Seigneur Jésus apprends-moi à être généreux, à vous servir comme Vous le méritez, à donner sans compter, à combattre sans souci des blessures, à travailler sans chercher de repos, à ne dépenser sans attendre d'autre récompense que celle de savoir que je fais votre sainte volonté."

"Comme Scoutmaster, Directeur et Confesseur je veux te donner une dernière bénédiction, en même temps Scout Directeur dans la Croisade Eucharistique, afin qu'au jour du Jugement tu puisses être fier d'être mort en "Apôtre" de la Croisade, et en Scout Catholique... Benedictio Dei..."

"Avec nous chante notre prière à la Mère des Eclaireurs, des Scouts:"

Fais nous qu'il existe Jovieux et pleins d'abandon, Comme un Scout, après un voyage S'en retourne à la maison.

VILLENEUVE

Mme J. E. Hutton d'Edmonton est retournée chez elle après avoir passé une dizaine de jours en convalescence avec sa mère au presbytère. Nos vœux de prompt rétablissement.

Mme C. J. Klak, retenue quelques jours à l'hôpital, doit nous revenir sous peu.

La semaine dernière nous avons eu le plaisir d'avoir la visite de notre député, M. Lionel Terrill, venu nous exposer le but de l'emprunt de la victoire.

Dimanche le 23 en visite chez la famille Lesburg, Mlle Carmen Brosseau, et M. Léon Brosseau. Après la messe, ils se sont rendus saluer M. le curé, ainsi que plusieurs amis qui étaient heureux de revoir Carmen qui avait su gagner leur affection durant l'année qu'elle a enseigné à Villeneuve.

De passage au presbytère, M. le curé Alfred McIntyre de Rivière-Qui-Barre et le R.P. Pratt, de la Réserve de St-Alexandre.

A été baptisé récemment: Albert Henry, fils de John Kramps et Pearl Moore.

Josephine Grace Marie, fille de James Verbeek et Theda Berry.

Nous tenons aussi à offrir par la voix de La Survivance nos sincères félicitations à M. et Mme Laurent Morin à l'occasion du cinquantième anniversaire de leur mariage.

Le Pique-Nique de la paroisse aura lieu le premier dimanche de juin. Prière aux amis de se rendre en foule.

LA COREY

Nous apprenons dimanche par radio la mort de M. Aberhart, notre premier ministre de l'Alberta. Plusieurs ont sans doute été surpris de cette nouvelle d'avoir perdu un si grand bienfaiteur, puisqu'on espérait toujours recevoir l'accomplissement de sa promesse et toucher les fameux dividendes. Malgré les échecs, ce sera sans doute une figure qui passera dans l'histoire et avec cette consolation, ses disciples ont droit à nos sympathies les plus tendres.

Mlle B. Thibodeau, notre ancienne institutrice rendait une courte visite chez la famille Albert Ouellette, Mme Ouellette nous est arrivée de l'hôpital St-Louis.

Deux familles de Willow Trail se sont procurées des terres assez près de l'école. M. Lucien Hamel a acheté celle de E. F. Pire de St-Paul et E. Dubuc l'autre terre d'un M. Wayne. Il est possible que d'autres suivent leurs exemples pour s'approcher de l'école.

P. Juhville et sa famille nous ont quittés pour Ste-Lina où il exercera son métier.

Une ouverture très avantageuse s'annonce au village pour un forgeron. Le territoire est grand et le travail ne manque pas.

Mme Breault tirèrent à ce que tous les membres du clergé soient leurs commensaux au dîner de l'Union.

Sympathies et offrandes de messes La famille Breault a reçu à l'occasion de ce deuil profond de nombreuses marques de sympathies soit par offrandes de messes, tributs floraux, condoléances etc.

M. et Mme Henri Breault et sa famille (messes).

M. et Mme Philippe Mercier.

Mlle Anna Mercier.

M. et Mme Rémi Breault.

M. et Mme Julien Constantin.

M. et Mme Moïse Constantin.

La famille Alfred Deschamps.

Jean-Paul Rivest.

Les élèves du Couvent de Morinville.

M. et Mme Alfred Dubord et sa famille.

M. et Mme Noël Mercier.

M. et Mme Jos. Mercier.

Abbé J. Marchand, prêtre, curé.

M. et Mme Denis Mercier.

Dr. et Mme W.O. York, Provost.

Mme Morin, Calder.

Edouard et Armandine Chéviy.

Les élèves du Juniorat St-Jean, Edmonton.

Le R. P. A. Nadeau, O.M.I.

Thérèse Surette, Edmonton.

M. Lucien Rivest et sa famille.

Rvde. Mère Provinciale des Filles de Jésus de Morinville.

Rvdes Soeurs de la Charité de Notre-Dame d'Evron, Juniorat St-Jean, Edmonton.

Camille Dubord.

Présents aux funérailles

Nombre de personnes de l'extérieur avaient tenu à rendre un dernier hommage à la dévouée mortelle du jeune. On remarquait entre autres: La Rvde. Mère Supérieure du Couvent de Morinville, avec Sœur Marie St-Jézélie;

M. et Mme Moïse Constantin, Calder;

M. et Mme Henri Constantin, Villeneuve;

M. et Mme Douziach, Rivière-Qui-Barre;

MM. Louis et Armand Turgeon, Morinville;

M. et Mme Alfred Dubord, Barrhead;

M. et Mme Jos. Mercier, Westlock;

M. et Mme Noël Mercier, Westlock;

M. et Mme Philippe Mercier, Legal;

M. et Mme Denis Mercier, Legal;

M. et Mme Pierre Brisson, Legal;

Mme Albani Nobert, Rivière-Qui-Barre;

M. Adalbert Boissonault, Morinville;

M. et Mme Lucien Roch, McLennan;

M. et Mme Walustin Mercier, Westlock;

Mme Jeanne St-Jean, Westlock;

M. Siméon Roch, Westlock;

M. et Mme Philippe Meunier, Morinville;

M. J.-P. Renaud, Westlock;

M. Georges Lefebvre, Westlock;

Mrs. Hilda Barrett, Westlock;

Mlle Yolande et Roland Dubord, Barrhead;

Mlle Anna Louise et Normand Mercier, Legal;

Léonard, Madeleine, Henri, René, et Jean-Louis, Meunier, Morinville;

M. Julien Constantin, Chisholm;

Mlle Yvonne et Denise Mercier, Westlock;

Milles Jeanne, Agnès et Ida Breault;

Ida Breault de l'Assomption, Edmonton;

Milles Louise-Anne et Rose-Anne Meunier, de l'Assomption, Edmonton;

M. Emery Yvonne, de Morinville et autres.

Il y aurait des élections à Québec au mois d'août

Québec. — A la suite de la récente entrevue Godbout-Nixon et d'un caucus libéral tenu à Québec, la réunion circule aujourd'hui que des élections générales auront lieu, dans Québec, au début du mois d'août.

Avion géant pour 400 passagers

Los-Angeles. — Woodhead, président de l'aviation Vulture, révèle que les ingénieurs de cette société travaillent depuis quelque temps sur les plans de construction d'un avion capable de transporter 400 passagers. Il a ajouté que si la guerre ne dure pas plus que deux ans, cet avion géant ne pourra pas contribuer au transport des soldats. Si elle dure quatre ans, il le pourra.

Les Etats-Unis ont perdu 80 000 hommes

Washington. — En 17 mois de guerre les Etats-Unis ont perdu plus de 80 000 hommes en tués, blessés et disparus. Ce total devrait s'accroître de 5 000 hommes car les rapports des 4 dernières semaines des opérations en Tunisie n'ont pas encore été complétés.



La semaine passée, M. Potvin, père de Mme Alphonse Roberge de Beauval, était en promenade chez M. et Mme Azarie Vanne.

Il est curieux que Mme Annie Cardinal va prendre un emploi dans la ville d'Edmonton. Elle était jusqu'à ces derniers temps ménagère chez M. Willie Rhéaume.

Mme Florence Richardson a eu la surprise de sa vie, il y a quelques temps, à son retour d'un voyage à St-Paul. Elle s'aperçut que la cheminée de sa maison flamboyait. Heureusement que M. Gaston Bachellet s'aperçut à temps de ce commencement d'incendie. Aidé de Philomène Cedor, il éteignit rapidement les flammes.

M. Laurent Lavalée, fils de M. et Mme Martin Lavalée, est reparti pour Willow Flat.

M. Georges Lavalée vient de partir pour l'Angleterre. Il fait partie de l'armée canadienne.

Le 22 mai, après une semaine de congé dans sa famille, le jeune Adélard Coutu est retourné à son poste.

On rapporte que M. Jos. Lavalée et Mlle Kate Wirachowsky sont fiancés et se marieront d'ici quelques mois.

Il est tout probable que le 20 juin, M. Jos. Lacourse de St-Paul épousera Marguerite Smith de Brosseau.

Le 16 mai, Claude Lord, soldat, était en promenade chez ses sœurs Madame Sylvio Ouellette et Madame Floriana St-Hilaire.

Mme Marguerite Saulon (junior) est revenue chez ses beaux-parents d'un séjour à Calgary.

Mlle Jeanne Damshuk, employée chez M. Saulon, a quitté pour le lac Eliza, où elle doit épouser M. Foisy.

Mlle Florence Brosseau, de l'aviation est venue passer quelque temps dans sa famille et est retournée à son poste à Mont-Joli, P. Qué.

Put baptisé, Rose-Marie, enfant de M. John Fundick et de Catherine Kate Kupchenko.

Ne manquez pas la soirée donnée par les jeunes à la mi-juin. Venez en foule!

ST-ALBERT

Au Foyer des Vieillards

Il faut rire même sans goûter un bonjour parfait, de peur de mourir sans avoir ri! Malgré les infirmités de leur âge, nos chers vieillards du Foyer se sont bien amusés, dimanche dernier, et ont donné aux jeunes une leçon d'optimisme, d'enthousiasme, etc... Le "père" Eugène Côté avait organisé un tournoi de cartes, et lancé des invitations dans le village. Un grand nombre de paroissiens se rendirent à l'appel du populaire serviteur des communautés religieuses, pour se divertir sans doute, mais aussi pour témoigner leur vénération à ceux qui se penchent déjà sur leur tombe. Pour eux, ce fut une grande joie de voir avec eux M. et Mme Mike Hogan, le maire et la mairesse.

Les prix étaient magnifiques... et nombreux: quatre pour les dames et quatre pour les hommes. L'heureuse gagnante du prix de la grande raffie fut Mme Omer Côté, de Chauvin, nièce de l'organisateur du concert, qui protesta que le hasard seul était intervenu.

Puis, suivit un concert: plusieurs chansons françaises, et une chanson anglaise, celle-ci dédiée avec délicatesse aux paroissiens non français, pour les remercier de leur coopération. L'attraction principale fut la grande exécution avec brio par un vieillard de 90 ans, le patriarche de St-Albert, M. Bellerive.

Le "père" Côté, dans un discours très bref, mais bien senti, remercia l'assistance. Le vieux maître taquina un peu le P. Simard, en grattant dans le passé. Lors d'un banquet, à Edmonton, du temps de Mgr Legal, le Père Simard se levait pour prononcer un toast, quand un orage lui souffla: Soyez court! Et lui de rétorquer: Impossible! J'ai six pieds et deux pouces! — Le "père" Côté ne peut être long, lui! Il n'a que cinq pieds et deux pouces!

Encore une fois, nous avons touché du doigt les merveilles opérées par la charité, dans notre Mère la sainte Eglise, Gloire, en particulier, aux Soeurs de la Charité, plus connues sous le nom de Soeurs Grises!

VIMY

Vendredi après-midi a eu lieu les funérailles de Thérèse Ringuette, fille de M. et Mme John Ringuette de Mossy. Léo Turcotte, Lucien René et Albert Ouellette portaient le petit cercueil. Nos sympathies aux familles Ringuette et Blanchette. Il y a quatre ans qu'il n'y avait pas d'enterrement dans le lot des enfants sur notre cimetière.

M. Fortier a vendu sa forge, Steve Tureski, de Blairmore est le nouveau propriétaire. Il a pris possession le même jour et a démenagé sa famille.

MM. Albert Lachance et Uldéric L'abbé sont revenus de l'hôpital de Westlock. Pendant son absence, les voisins, MM. Jos. Dussault, Arthur Morin, Frank Dussault et F. Wilson ont fait une corvée et ensemené la terre de M. L'abbé.

Charles Kramps travaille toujours dans le nord mais il n'a pas oublié Vimy il vient d'acheter une terre là ferme occupée auparavant par la famille Schaeffer.

Philip Fagnan a acheté un truck et a l'intention de retourner dans le nord.

Lundi soir M. Leblanc inspecteur d'école présidait une assemblée de contribuables du district d'École Boudreau. Il a été décidé de continuer à envoyer les élèves à Vimy. Probablement l'École Boudreau sera démenagé au village.



Un "Field-day" pour les différentes écoles d'alentour aura lieu à Vimy sur le terrain des sports, de l'église, le 2 juin.

Mme Buteau est revenue de St-Albert pour passer la belle saison dans sa maison au village.

Prochain amusement dimanche prochain des vus animées le 30 mai à 9 h. "Moscow strikes back" qui nous montre la guerre en Russie.

Baptêmes:

Alma Angela fille de M. et Mme Walter Polovy. Parrain et marraine M. et Mme A. Gueka.

Maria Denise Réa fille de M. et Mme Rosario Pombert. Parrain et marraine Alfred Meunier de Windsor et Lucienne Pombert.



Il faut que notre houille alimente les feux de la liberté!

LES CANADIENS doivent extraire et livrer la houille qui nous permettra de lancer des convois, de fournir d'énergie nos usines de guerre, de maintenir le roulement de nos chemins de fer, de conserver la santé de nos populations! L'industrie de la houille—miniers et direction—à fait des prodiges, mais il lui faut de l'aide. A moins de nouveaux travailleurs, nous risquons de flancher—sûrement de défaillir—en cette heure critique. La nature s'est montrée prodigue, mais nous devons nous aider nous-mêmes. Nos houillères sont riches, mais elles manquent de main-d'œuvre.

Une proclamation de Son Excellence le Gouverneur Général en conseil déclare d'urgence nationale la nécessité de fournir la main-d'œuvre houillère, et un arrêté en conseil vient d'émaner qui vise à intensifier le flot de charbon de la mine aux fourneaux.

Cet arrêté est d'un intérêt capital pour tout sujet canadien! Tous, nous devrions le lire et en étudier les dispositions pour voir s'il exige quelque chose de nous.

- 1. TOUT PATRON, QUELLE QUE SOIT SON INDUSTRIE**, doit mettre ses employés au courant de ces Règlements, et il doit aider à découvrir ceux de ses employés qui ont déjà eu de l'expérience dans les mines de houille.
- 2. TOUT EMPLOYÉ, QUELLE QUE SOIT SON OCCUPATION**, qui a déjà travaillé dans les mines de houille, doit en faire part à son patron au plus tard le 25 mai 1943.
- 3. EST "HOUILLEUR", AU POINT DE VUE DE CES RÈGLEMENTS**, quiconque, depuis le 1er janvier 1935, a travaillé sous l'autorité d'une licence ou d'un certificat provincial dans une mine de houille ou autour d'une mine de houille, ou qui, depuis cette date a été employé au moins 24 mois en tout à la production de la houille (excepté le travail de bureau).
- 4. TOUT PATRON, QUI N'EST PAS EXPLOITANT DE MINE DE HOUILLE**, doit, au plus tard le mardi 1er juin 1943, donner par écrit à un fonctionnaire du Service sélectif, les renseignements complets sur ceux de ses employés qui auraient travaillé dans des mines de houille.
- 5. LES FONCTIONNAIRES DU SERVICE SÉLECTIF ONT AUTORITÉ** pour sommer ceux qui ont déjà travaillé dans des mines de houille de se présenter pour une entrevue, et de leur enjoindre d'accepter de l'emploi dans une houillère.
- 6. LES FONCTIONNAIRES DU SERVICE SÉLECTIF PEUVENT EXIGER** de tout employé, s'il est sujet aux règlements de la Mobilisation et a été rejeté, ou dans certains cas, exempté, du service militaire, qu'il accepte du travail dans une mine de houille.
- 7. AUCUN EMPLOYANT DE HOUILLE** ne peut mettre fin à l'emploi d'un houilleur sans la permission écrite d'un fonctionnaire du Service sélectif.
- 8. AUCUN HOUILLEUR** ne peut quitter son emploi à une houillère sans la permission écrite d'un fonctionnaire du Service sélectif.
- 9. TOUT ANCIEN HOUILLEUR**, retournant à cette occupation sous le régime des Règlements actuels, sera payé au taux courant pour la catégorie de son travail et recevra un salaire pour ce qui constitue le plein temps à la mine; et le gouvernement paiera 40 cents l'heure, 8 heures par jour et 42 heures par semaine, à tout ancien houilleur qui, ayant été requis de quitter son occupation actuelle, n'aura pas immédiatement été employé à du travail de mine houillère.
- 10. UNE ALLOCATION ALIMENTAIRE** n'excédant pas \$7.50 par semaine sera payée à l'ancien houilleur retournant à une mine de houille s'il doit vivre hors de la résidence des personnes à sa charge.
- 11. LES HOUILLEURS ACTUELS ET FUTURS** bénéficieront d'un sursis de service militaire jusqu'au 1er février 1944, à cause de leur occupation; et aucun houilleur ne sera accepté pour l'entraînement volontaire dans les forces armées du Canada avant le 1er février 1944, à moins d'un permis à cet effet d'un fonctionnaire du Service sélectif.
- 12. AUCUN PATRON AU CANADA, SAUF UN EMPLOYANT DE HOUILLEUR**, ne peut solliciter les services d'un ancien houilleur.
- 13. TOUTE LOI FÉDÉRALE OU PROVINCIALE** NONOBTANT, les personnes du sexe masculin d'au moins 16 ans peuvent être employées dans des houillères, et les personnes du sexe féminin d'au moins 18 ans peuvent y être employées à du travail de surface.
- 14. DES COURS D'INSTRUCTION D'URGENCE EN TEMPS DE GUERRE** seront donnés pour la formation de houilleurs.

Voilà l'essence des nouveaux règlements. Les bureaux de Placement et du Service sélectif donneront tous les détails. Si ces dispositions exigent quelque action de votre part, nous étions instamment priés d'y voir immédiatement dans l'intérêt national. La non-observation de ces dispositions entraîne des sanctions rigoureuses, mais le Gouvernement a confiance que la prompt coopération de tous les sujets canadiens précèdera les poursuites. La crise est grave! Aidez si vous le pouvez.

MINISTÈRE DU TRAVAIL

HUMPHREY MITCHELL
Ministre du Travail

A. MacNAMARA
Directeur du Service sélectif national

W-4-F

Pique-Nique Annuel de Picardville, le jeudi 3 juin

ST-JOACHIM

Mme J.H. Tremblay a passé quelques jours dans le comté de Grouard.

Mme J.E. Brault a la visite de sa sœur Mme Eudore Bellettre de St-Paul.

Nos félicitations à M. et Mme d'Arville Noël de Montréal à la naissance d'un bébé baptisé Joseph Jean Léonard.

Mme J. Hurlbut a eu la visite de M. et Mme J.N. Vallée de Bonnyville.

Étaient de passage à Edmonton Mme A. Leroux de St-Paul, Mm. Léo Brunelle et J. Adam de Vermillion, Mme Doris Brousseau de Lamoureux, Mme R. Boivert de St-Paul et M. Mark Girard de Vancouver.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. J.E. Brault qui est patient à l'hôpital Général depuis quelques temps.

Nous avons été heureux de saluer le passage aux bureaux de la Survivance de M. C. J. Létite de Bonnyville. Il était accompagné de sa bru, Madame Létite Létite de Fort Resolution. Madame Létite est venue passer quelques temps en promenade à Bonnyville et doit retourner jeudi de cette semaine. Elle fait le voyage aller-retour en avion.

L'Immaculée-Conception

M. Létain, marin est en visite chez ses parents.

M. Edouard Trudel de l'Aviation est en visite chez ses parents.

Nos félicitations au jeune Hector Goulet qui vient d'être nommé sergent dans l'Aviation à Montréal.

Nos félicitations à notre jeune passion Raymond Lennieux qui a gagné une bourse à l'Université d'Albany par suite de ses brillantes études durant l'année écoulée.

Les préparatifs au sujet de la Saint Jean-Baptiste vont bon train... On se promet d'éclipser tout ce qui s'est passé jusqu'à ce jour... et à en juger par tous les talents artistiques déjà appréciés... ce n'est pas peut-être.

Les examens de l'A.C.F.A. auront lieu cette semaine dans nos classes anglaises-françaises. Nos meilleurs encouragements à nos élèves.

Mercredi dernier été lieu, dans nos

"XAVIER"

Revue mensuelle consacrée à la culture, à l'éducation des adultes et à la religion.

"XAVIER" continue à admettre malgré la fermeture du Collège.

Abonnement: \$1.00 par an.

Le "XAVIER" St. Andrew's Rectory St. Albert Trail Edmonton, Alta.

Annouces classifiées

Cuisine de Famille Bonne cuisine de famille. Repas 25c au-déjeuner. Chez Tower's: 10432, ave. Jasper.

Magasin à vendre A vendre magasin, dans lequel le feu de poste est actuellement situé, dans le quartier. Situé au N. E.-9-4-1/2, 5 avec 1 acre de terre, 7 mil. au nord de Falher. S'adresser à Mme Howie, Lac Magloire, P.O., Alta.

Terre à vendre Quart de section, situé dans un bon parrainage, 60 acres en culture - bon, écurie, étable, poulailler, etc. 9000 comptant. S'adresser au Bureau de Colonisation de l'A.C.F.A.

Terre à vendre aux quatre de la meilleure terre à cultiver de l'ouest. Une section de 160 acres en face d'une école, à milles de l'église et du village et hommes de fer.

Madame-François pourrait acheter \$2 000.00 comptant. Balance: terminée. Prompt acheteur. S'adresser au Bureau de Colonisation, La Survivance.

A vendre 16 milles du Lac la Biche. 7 milles de l'église et 5 milles de l'école. Clair. A vendre pour \$1000.00 \$700.00 comptant. Conditions à avec propriétaire. S'adresser au Bureau de Colonisation, 10010-1002 rue, Edmonton.

tre paroisse, le service du jeune aviateur Arthur Robitaille, mort au champ d'honneur en Angleterre. Ce fut très impressionnant. La présence du lieutenant de section A. Genest, amoné par le Manning Depot, fut très appréciée par la famille éplorée, ainsi que par tous les paroissiens.

GUY

M. et Mme Léo Lagacé (née Médora Brulotte) ont l'honneur de vous faire part du baptême de leur premier garçon qui a reçu les noms de Joseph Roland Jacques. Les parrain et marraine ont été M. et Mme Walter Herbert (née Rose Anna Lagacé), oncle et tante de l'enfant et la porteuse Mme Joseph Lagacé, grand-mère de l'enfant. Bienvenue au nouveau paroissien.

La Paroisse de Guy offre ses sympathies à Mme Aurèle Lamont à l'occasion de la mort de son père, Célestin Brulotte, âgé de 78 ans, décédé la semaine dernière à Ham Nord dans le Québec. Elle offre aussi ses sympathies à ses autres parents de Guy, de Forest View et des environs. Que M. Célestin Brulotte repose en paix. Il ne sera pas oublié dans nos prières. Dimanche, le 16 mai, la grand-messe fut recommandée par M. Aurèle Lambert pour le repos de l'âme de M. Célestin Brulotte. C'est une salubre pensée de faire dire des messes pour les âmes des parents qui nous ont quittés pour un monde meilleur. C'est ce que Sainte Monique recommande à St-Augustin, son fils: "Souviens-toi de moi à l'autel du Seigneur". Oui, à chaque messe qu'il dit, le prêtre a un souvenir spécial pour les vivants et pour les morts.

Le quatorze mai au matin, notre curé alla dire la messe à l'Ecole Benoît. Il y eut une assistance d'une trentaine de personnes avec vingt communions.

La Première Communion et la Communion Solennelle ont été fixées au 3 juin, jeudi de l'Ascension. Nos enfants se préparent sérieusement à cet acte si important dans une vie.

La Paroisse est heureuse d'apprendre que la santé de Son Excellence Mgr. Langlois, O.M.I. s'est grandement améliorée. Elle est actuellement à Calgary et sera avec nous dans quelques temps à son évêché de McLean. Nous espérons tous que cette santé si chère continuera de s'améliorer pour le plus grand bien de notre Vicariat de Grouard.

Dimanche le 16 mai dernier, un de nos colons, M. Gérard Elie Duguay venu de l'Abitibi en septembre dernier faisait baptiser sa première enfant née sur le sol albertain. Elle reçut au baptême les noms de Marie Elzire Rolande. Les parrain et marraine ont été M. et Mme Aurèle Lambert. M. et Mme Duguay (née Léda Prévoist) ont en outre deux charmants bambins: Marcel et Jean-Paul.

Mme Léo Lagacé (née Médora Brulotte) nous est revenue de l'hôpital de McLean mardi le 18 mai avec un bel enfant qui sera baptisé le 23 mai. La petite Léona (4 ans) dit que ce sera le cavalier de sa petite sœur Cécile (2 ans) et qu'elle a déjà un certain petit Roger (5 ans) de Guy pour elle à titre d'ainé.

A l'hôpital de McLean: Arthur Gosselin et A. St-Martin en pleine convalescence.

Il y a aussi Sam McBride, presbytérien, atteint d'un cancer.

Il y a plusieurs feux sur le territoire de Guy, il serait à souhaiter qu'on fut plus prudent en le mettant, car certaines résidences ont été sauvées grâce à la charité des voisins venus pour porter main forte contre l'élément destructeur. Dimanche le 16 après la grand-messe on dut battre le feu autour de l'église... on dut faire la garde jusqu'à six heures du soir. Lundi après-midi, M. Léon Pelletier a failli brûler sa résidence et ses dépendances. Avant-hier, mercredi 19, et jeudi, c'était le chantier d'Ernest Brulotte qui était en grand danger. La pluie serait la bienvenue pour éteindre les feux un peu partout... la pluie aussi aiderait les fermiers car le terrain est très sec... rien ne live.

M. Houde veut être entendu devant un comité consultatif

Mme Camille Houde, femme de l'ancien maire de Montréal, a dit que son mari a demandé à paraître devant un comité consultatif du ministère de la Justice au sujet de son internement en 1940, d'après les règlements de la défense nationale, pour sa dénonciation de l'enregistrement national.

Mme Houde a dit qu'elle était présente quand son mari a signé sa lettre de démission, dans un camp d'internement, le 10 mai.

FALHER

Baptêmes: Mlle Rosalie Lucille Roy, fille de M. Théodore Roy, parrain: M. Rodrigue Larivière, d'Edmonton représentés par Roger et Della Roy.

Mme Sharon Louise Deslauriers, enfant de M. Roland Deslauriers. Parrain et marraine, ses grands parents maternels, M. et Mme Amable Remillard.

Va-et-vient: M. Fra Duseault passe quelques semaines de vacances chez ses frères et sœurs avant de retourner à Yellowknife.

M. J.-L. Viens est revenu de l'armée au moins pour quelques jours.

Le soldat Edgar Hamel visite des amis.

Mme E. L'Heureux et ses deux filles sont en voyage à Edmonton.

Vente: M. Rob. Violet, au sud vient de vendre sa ferme à M. Cyrille Roy.

M. H. Hamel ancien citoyen de Falher résident à Vancouver depuis près d'un an et avec regret nous apprenons qu'il serait mystérieusement disparu depuis près d'un mois.

A l'occasion du patronage de Saint Joseph, le 19 mai, nos enfants du couvent réussissent une fois de plus à élever leur curé.

Belle fête où l'on reconnaît le

FORT KENT

Dimanche dernier, notre petite paroisse fête son saint Patron, la journée commença par une messe basse à 9 hrs dite par le R. P. Yott, O.M.I. de St-Paul, où assistaient une trentaine de Chevaliers de Colomb, venus des paroisses environnantes, un grand nombre de paroissiens s'y joignirent pour recevoir Celui qui sait fortifier les faibles et les forts.

Un déjeuner un peu improvisé leur fut servi à la salle paroissiale où les bons Soeurs avaient donné main forte à nos organisatrices.

Le grand-messe qui eut lieu à 10.30 hrs fut chanté par notre curé l'abbé Connors et le sermon de circonstance donné par le R. P. R. Yott, O.M.I. fut très bien écouté par la foule. Dans l'après-midi, différents amusements de tir, bingo, tint la foule en gaieté. Le soir le programme nous fut donné par les acteurs de Bonnyville qui avaient eu l'amabilité de se rendre à notre demande et avec quelques-uns de nos amateurs locaux, l'on passa une soirée récréative. Les raffles qui finirent la soirée favorisèrent les suivants: la bouteille de sirop d'érable donnée par le Rév. Curé Lapointe à Bonnyville fut gagnée par Mme Henri Collins, le bon de Victoire de dix dollars alla à M. Lord de Holyoke, la chaudière de miel à Mme Georges Ducharme, le sac de patates à M. Jos. Levasseur, la dinde à M. Louis Beland, de Bonnyville. Par la voie de la Survivance, nos marguilliers remercient tous ceux et celles qui ont contribué pour faire une journée paroissiale, les recettes dépassent la somme prévue.

C'est avec peine que nous voyons notre dévoué curé prendre le chemin de l'hôpital, nous formons des vœux pour son prompt rétablissement. Pendant son absence le bon P. Teston, O.M.I. du Lac Fort le remplace.

Mlle Denise Trudeau est revenue dans sa famille, où elle a passé son Noël avec brillantes marges.

M. Archie Ducharme laissait sa famille où il est allé à Dawson pour travailler avec son camion. M. Arthur Daigle l'accompagnait et M. Napoléon Gaucher était accompagné de Aurèle Landry. A tous nous leur souhaitons bonne chance.

Sont allés en ville par affaire M. et Mme Edgar Landry.

Nos sympathies aux familles Gilbert Collins et Jean-Paul Bourbeau dans la perte de bébé, et M. et Mme André Pelland de leur sœur aînée de l'Est.

En visite chez ses parents, Mlle Lucille Chalut.

Est né à M. et Mme William Chalut un fils baptisé par le R. P. Curé Connors sous le parrain de Joseph Jacques Robert. Parrain M. Dollard Demers cousin de l'enfant, marraine, Fleurette Chalut sœur de l'enfant. Nos félicitations.

Mlle Lucille Gagné, notre institutrice, visitait ses parents, à Lafond, à la fin de la semaine.

Mme Edmée Labrie qui avait accompagné son fils Marcel de la R.C.A. à Falher, à Edmonton, où elle a dû passer une opération dans un de ses hôpitaux. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

BEAUMONT

Le dimanche 16, vers 7 1/2 hrs du soir le feu se déclarait chez M. Johnny Morin et brûla grange, poulailler, granerie. C'est avec peine que l'on put sauver la maison grâce à l'aide des voisins venus en grand nombre pour aider; l'on fut assez chanceux pour sauver toutes les bêtes; la perte est déjà assez grande comme cela. Nous leur offrons toutes nos sympathies.

Nous quittons pour l'Est cette semaine, M. Rodrigue Roy qui demeure à Beaumont depuis 35 ans; ces deux fils restent ici. C'est pourquoi nous souhaitons à M. Roy un bon voyage et ne lui disons pas adieu, mais au revoir. Quoique nous disions que l'on a passé plus de la moitié de sa vie ici, s'il est marié, y perdrait sa femme qui repose dans notre cimetière paroissial. Toutes ces choses nous ramènent dans l'Ouest à moins qu'il ne trouve quelque avantage dans l'Est; l'avenir nous le dira.

M. Joseph Leblanc a acheté le magasin de M. Patric Demers qui demeure à Falher depuis quelques années.

Nous croyons que la neige aurait emporté toute la grippe; mais non il y en a encore plusieurs cas et assez graves.

Malgré qu'il ne fasse pas très chaud le premier grain semé live.

Beaumont cherche à avoir du sucre, les uns par des abeilles car plusieurs ont été achetés, les autres par des betteraves à sucre. Beaumont peut venir d'Ottawa la recette de sirop de betterave; l'essai en vaut la peine et ne coûte pas cher.

En visite chez sa mère et sa sœur Mme et Mlle Pelletier, M. Jean Pelletier d'Edmonton.

Amélioration: Depuis une quinzaine, on charroie des grains de "la Smoker". Déjà deux gros tas attendent les ouvriers. On a décidé de refaire cette année et en ci-ent cette fois, le trottoir qui comme la distance entre les deux propriétés des MM. DeWint et Beauchamp.

Quatre maisons sont à faire leur toilette printannière.

Mme H. Martel a rejoint son restaurant en lui donnant une couche de peinture blanche, aux décorations.

M. O. Landry a lambrissé sa maison en imitation de briques; il y ajoute même un vestibule.

M. Chailfoix est à agrandir considérablement.

Le Bureau des Affaires Municipales achève sa toilette.

Esperons que ces améliorations encourageront en ce sens d'autres imitateurs afin de donner à notre village un meilleur coup d'oeil et un caractère plus propre.

TANGENT

Antoine Cloutier subissait un grave accident dernièrement, il a roulé sur un tracteur, et il s'est fait broyer plusieurs côtes. On nous apprend qu'il est en train de se rétablir à l'hôpital de McLean.

Mme Isidore Langlois a passé plusieurs jours à l'hôpital de McLean, mais de retour à son foyer, elle prend un peu de mieux.

Nous recevons la visite de deux de nos jeunes soldats. Paul-Emile Thibault nous arrivait de la Nouvelle-Ecosse et le caporal René Portelance de la Colombie-Britannique.

M. Antoine Granger est en promenade à Morinville chez sa sœur Mme Alphonse Telleur.

M. Joseph Verreault passait une semaine au milieu de nous, il est retourné à Buffalo Lake, Alta.

Dernièrement, nous recevons plusieurs visiteurs des paroisses voisines, ils assistent à la messe dans notre modeste église, et viennent visiter des parents ou des amis. Tels furent Monsieur Omer Poulin, de Bely, Eugène Lemire et ses deux sœurs Irène et Germaine et Georges Garon tous de Falher.

M. Thomas Lessard est en promenade à Edmonton pour une semaine.

Nous avons commencé nos travaux de l'église, et pour une quinzaine de jours, notre église sera inutilisable pour le service divin, mais nous espérons avoir un bon dotor pour nous pour nos petits enfants d'âge scolaire.

BEAUMONT

Le dimanche 16, vers 7 1/2 hrs du soir le feu se déclarait chez M. Johnny Morin et brûla grange, poulailler, granerie. C'est avec peine que l'on put sauver la maison grâce à l'aide des voisins venus en grand nombre pour aider; l'on fut assez chanceux pour sauver toutes les bêtes; la perte est déjà assez grande comme cela. Nous leur offrons toutes nos sympathies.

Nous quittons pour l'Est cette semaine, M. Rodrigue Roy qui demeure à Beaumont depuis 35 ans; ces deux fils restent ici. C'est pourquoi nous souhaitons à M. Roy un bon voyage et ne lui disons pas adieu, mais au revoir. Quoique nous disions que l'on a passé plus de la moitié de sa vie ici, s'il est marié, y perdrait sa femme qui repose dans notre cimetière paroissial. Toutes ces choses nous ramènent dans l'Ouest à moins qu'il ne trouve quelque avantage dans l'Est; l'avenir nous le dira.

M. Joseph Leblanc a acheté le magasin de M. Patric Demers qui demeure à Falher depuis quelques années.

Nous croyons que la neige aurait emporté toute la grippe; mais non il y en a encore plusieurs cas et assez graves.

Malgré qu'il ne fasse pas très chaud le premier grain semé live.

Beaumont cherche à avoir du sucre, les uns par des abeilles car plusieurs ont été achetés, les autres par des betteraves à sucre. Beaumont peut venir d'Ottawa la recette de sirop de betterave; l'essai en vaut la peine et ne coûte pas cher.

En visite chez sa mère et sa sœur Mme et Mlle Pelletier, M. Jean Pelletier d'Edmonton.

Amélioration: Depuis une quinzaine, on charroie des grains de "la Smoker". Déjà deux gros tas attendent les ouvriers. On a décidé de refaire cette année et en ci-ent cette fois, le trottoir qui comme la distance entre les deux propriétés des MM. DeWint et Beauchamp.

Quatre maisons sont à faire leur toilette printannière.

Mme H. Martel a rejoint son restaurant en lui donnant une couche de peinture blanche, aux décorations.

M. O. Landry a lambrissé sa maison en imitation de briques; il y ajoute même un vestibule.

M. Chailfoix est à agrandir considérablement.

Le Bureau des Affaires Municipales achève sa toilette.

Esperons que ces améliorations encourageront en ce sens d'autres imitateurs afin de donner à notre village un meilleur coup d'oeil et un caractère plus propre.

Marché

Les prix du marché d'Edmonton

Avoine: 1 C.W. 39 1/2
3 C.W. 37 1/2
Fourrage No 1 37 1/2
Fourrage No 2 34 1/2

Orge: 1 C.W. 48 1/2
2 C.W. 49 1/2
3 C.W. 47 1/2

Seigle: 2 C.W. 60
3 C.W. 55 1/2
4 C.W. 53 1/2

Bétail: Veaux de choix 11.50 à 11.75
Bovillons de choix 11.50 à 11.75
Ordinaires 9.50 à 10.50
Génisses de choix 10.50 à 11.00
Ordinaires 8.50 à 9.75
Vaches de choix 9.00 à 9.75
Ordinaires 7.00 à 7.75
Tauxaux 8.00 à 9.00

Beurre: No 1, 64; No 2, 30; No 3, 28 30%.

Crème: No 1, 48; No 2, 39; No 3, 34. Ces prix comprennent la prime de 10 sous du gouvernement.

Oeufs: Grade A large 35
Grade A medium 33
Poulettes 27, 28



Le sergent B. Oulmet est en visite chez ses parents M. Etienne Oulmet.

Mme R.R. Lamothe est aussi chez ses parents pendant que son mari officier pilote de la force aérienne s'embarquera tout prochainement pour l'Europe.

Edward Beix, fils de M. et Mme John Beix de Bonnyville; Lucien Mercier, fils de M. et Mme Antonio Mercier; Mlle Evelyn Paquette fille de M. et Mme Willie Paquette sont de nouvelles recrues volontaires dans l'armée et la force aérienne. Quelques autres ont joint l'armée aussi tout dernièrement.

Le soldat J. Vachon est en visite dans sa famille. Il a eu l'occasion de voir sa toute petite fille nouvellement baptisée, ainsi que sa femme, leur fils et ses parents M. et Mme Geo. Vachon d'Holyoke, Alberta.

L'emprunt de la Victoire fut un grand succès dans notre région; le district de Bonnyville atteignit 170% de son quota le 15 mai. M. Emile Thomas fut le premier et le dernier contributeur. Toute la région supporta avec ardeur l'appel avec le succès que l'on sait. C'est magnifique lorsque l'on songe que tant d'autres causes réclament nos revenus.

M. Irvin Baril était président du comité de recrutement ici.

Un feu atteignit les dépendances des fermes de MM. Lucien Héty et Quakez. Il y eut plusieurs centaines de dollars de dommages alors que étables et graineries furent détruites.

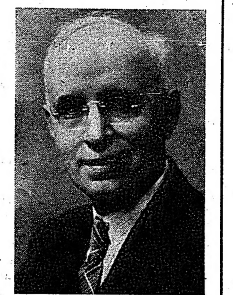
Le printemps est tard — les feuilles n'apparaissent que vers le 15 mai —

On appellera les hommes mariés de 26 à 30 ans

Ottawa. — On a annoncé à Ottawa que le Service sélectif national fera bientôt l'appel de la classe des hommes mariés de 26 à 30 ans. La date de l'appel n'a pas été révisée. Les cartes des hommes de cette classe sont déjà parvenues aux bureaux de mobilisation.

Voulez-vous réussir?

L'élégance est un secret du succès. Si vous voulez être élégants, c'est à T. J. La Fleche que vous devez confier la confection de vos vêtements. Il ne vous en coûtera pas plus cher et vous aurez la satisfaction d'être bien mis.



T.J. La Fleche Tailleur pour Dames, Hommes et Militaires. 10453 Ave Jasper. Tél. 26419

CETTE SEMAINE, CHEZ WILSON

Epicerie au plus bas prix		
FEVES au lard "Heinz" avec sauce aux tomates. Boîte de	16 oz.	15c
SPAGHETTI cuit "Heinz" avec fromage et sauce aux tomates. Boîte de	16 oz.	15c
SOUPE au poulet "Campbells" En vente	2 boîtes	25c
SOUPE au poulet, au riz et aux nouilles En vente	2 boîtes	25c
FARINE "Apple Blossom" Sac de	98 lbs	2.50
FARINE "Royal Household", "Purity" et "Five Roses". Sac de	98 lbs	2.79
THE de bonne qualité En vente	1/2 lb	33c
CAFE "Wilson" frais et moulu fin, Prix spécial. La livre		35c

Henry Wilson Place du Marché — 10159-99e rue — Tél. 27210

Restons Français

Restons Français, monons tête à l'orage;
Considérons l'œuvre de nos aïeux,
En brûlant une nouvelle page
Au livre d'or d'un passé glorieux.
Aux préjugés opposant une digue
Notre jeunesse espoir du lendemain,
De la défense organisée la ligne;
Malheur à qui sur nous porte la main.

REFRAIN

Quand l'oppression, quand l'oppression
Vient nous forger des chaînes,
De son courroux, mépris les accents,
Et fier du sang qui coule dans nos
(veines)
Restons Français, restons Français!

II

Nous voulons être de vrais patriotes.
Au champ d'honneur nous suivrons nos
aïeux,
Les Canadiens ne sont pas des Héros,
Nul ne saurait les tenir en échec,
Foris de nos droits laissant l'intolérance,
S'emposséder du suc de ses fermiers
Nous restons Français par la vaillance
(d'âme)
Français de cœur, Français de sentiments.

Refrain.



CBK, Watrous, Sask. — Émissions
françaises pour la semaine du 27 mai
au 3 juin 1943.

Jeu 27 mai

9.15 a. m. — Radio-journal et chan-
sonnettes.

3.15 p. m. — La Chanson française,
mettra en vedette des chansons de
Reda Caïre. — "Dans l'ombre du pas-
sé" — "Mia Bella" — "L'amour d'une
brune" — "Le Plus beau refrain".

4.30 p. m. — Entretiens Familiers —
Causerie de René Garneau.

5.37 p. m. — Radio-journal, résumé
des nouvelles de la journée.

Vendredi 28 mai

9.15 a. m. — Radio-journal et chan-
sonnettes.

4.30 p. m. — Un Homme et son Pé-
ché, radio-roman de C. H. Grignon.

9.15 a. m. — Radio-journal et chan-
sonnettes.

Samedi 29 mai

9.15 a. m. — Radio-journal et chan-
sonnettes.

9.30 a. m. — Émission française,
4.30 p. m. — Le Manoir de St-Cri.

5.15 p. m. — Le Quart d'Heure de la
Bonne Chanson, mettant en vedette
des disques de Simone Guesnel et Al-
bert Viau — "Marie la fille" — "Par
le petit doigt" — "L'écho" — "L'ange-
lus de la mer".

10.00 p. m. — Notre Canada.

Dimanche 30 mai

9.15 a. m. — "Le Catholique devant
la guerre", causerie du R. P. Henri
Matte, O.M.I. — Sujet: "La guerre et
la morale".

10.00 p. m. — Je Me Souviens.

Lundi 31 mai

9.15 a. m. — Radio-journal et chan-
sonnettes.

6.15 p. m. — La Fiancée du Com-
mando.

4.30 p. m. — Un Homme et son Pé-
ché, radio-roman de C. H. Grignon.

5.37 p. m. — Radio-journal, résumé
des nouvelles de la journée.

Mardi 1er juin

9.15 a. m. — Radio-journal et chan-
sonnettes.

6.15 p. m. — La Fiancée du Com-
mando.

4.30 p. m. — Entretiens Familiers —
Causerie de R. A. Benoit.

5.37 p. m. — Radio-journal, résumé
des nouvelles de la journée.

Mercredi 2 juin

9.15 a. m. — Radio-journal et chan-
sonnettes françaises.

6.15 p. m. — La Fiancée du Com-
mando.

4.30 p. m. — Un Homme et son Pé-
ché, radio-roman de C. H. Grignon.

5.37 p. m. — Radio-journal, résumé
des nouvelles de la journée.

Service de renseignements pour la
radio-ouest-française, Société Radio-
Canada, CBK, Watrous, Saskatche-
wan.

Gilbert Lessard.

Prix du veau

Ottawa. — La Commission des Prix
et du Commerce vient de rendre une
autre ordonnance sur les prix maxi-
maux des carcasses, des côtes et des
quartiers de veau. Le seul change-
ment apporté au prix a trait aux
Provinces maritimes où l'on permet
une hausse de 2 cents la livre. Le
nouveau décret détermine aussi les
prix maxima du veau désossé.

En Afrique

—Peut-on se baigner ici?
—Certainement, Monsieur.
—Il n'y a pas de requins?
—Non, Monsieur.
—Vous êtes certain?
—Oui, Monsieur, les crocodiles les
ont tous mangés.

Aime ta patrie
comme tu aimes ta
Mère.

AIMEZ LA NATURE

Bonjour les Jeunes,

Après l'amour de Dieu et l'amour de vos parents, il n'y en a pas de plus beau que l'amour de la Patrie. Mais pour aimer votre Canada, il faut le connaître. Étudiez donc, pendant les vacances dans le grand livre de la Nature. Il est ouvert à tous, même les plus jeunes. Prenez par exemple la terre que vos pères ou vos grands frères labourèrent pour semer le blé et suivez pas à pas son progrès. Le grain de blé sort de la terre, il pousse, vous montrant un beau tapis vert, puis il mûrit, contemplez les épis dorés qui se penchent vers la terre et qui vous donneront le pain pour l'hiver prochain. Écoutez le doux murmure des ruisseaux, l'eau qui sans ja-
mais se lasser, coule, coule toujours. Regardez l'oiseau faire son nid, la mère nourrir ses petits et les protéger. Quelle belle harmonie dans notre belle nature du Bon Dieu. Plus on tourne les pages de ce grand livre, la nature, plus on comprend la Providence du Bon Dieu qui règne sur tout. Toutes ces beautés, toute cette belle harmonie dans cette variété est à vous, l'homme est le Roi de cette nature.

Remerciez-en le Bon Dieu et profitez des leçons qu'elle vous donne. Plus vous la connaîtrez, plus vous aimerez votre pays et il sera facile de travailler pour l'embellir, car quand on aime, le travail ne coûte pas. A bientôt!

Grand-Père Le Moine

HISTOIRE DU CANADA

D'Iberville

par H. Larue

Une autre expédition, commandée par d'Iberville, se termina par un acte d'audace incroyable. D'Iberville venait de s'emparer de deux bâtiments de guerre anglais, dont l'un de 14, et l'autre de 22 canons. Un troisième vaisseau était pris dans les glaces, et d'Iberville en-
voya quatre hommes pour l'observer. Deux de ces hommes furent pris par les Anglais, et mis de force de cale où ils passèrent tout l'hiver. Au printemps, les Anglais ordonnèrent à l'un des deux de venir les aider à la manœuvre. Un jour que presque tous les matelots étaient dans la mâture, le canadien sa-
lit une hache et cassa la tête aux deux hommes d'équipage qui se trouvaient en même temps que lui sur le pont. Il court aussitôt délivrer son cama-
rade, et tous deux, s'emparant des ar-
mes, se rendent maîtres du navire qu'ils conduisent triomphalement au fort français.

D'Iberville à la Baie d'Hudson
D'Iberville passa l'hiver de 1688 à la Baie d'Hudson, au milieu des An-
glais.

Mais un des plus brillants exploits de d'Iberville fut, sans contredit, le com-
bat naval qu'il livra dans la Baie d'Hudson avec un seul bâtiment, le Pé-
lican, contre trois vaisseaux anglais. D'Iberville n'avait pas moins de 500 hommes d'équipage. "On se canonna
vivement pendant plus de trois heures, dit Laverdière. Alors, d'Iberville qui
avait conservé le vent, arrive tout au
sur sur les deux frégates et leur en-

Les quatorze règles de l'hygiène

1. — De l'air pur où vous habitez et où vous travaillez.
2. — Portez des vêtements légers, amples et poreux.
3. — Sortez le plus possible.
4. — Dormez dans une pièce bien aérée.
5. — Variez vos aliments.
6. — Servez-vous du lait de différents manières.
7. — Évitez de manger trop et trop vite.
8. — Buvez à ce que vos intestins fonctionnent au moins une fois par jour. Plus souvent est mieux.
9. — Debut, assis ou en marche, tenez-vous droit.
10. — Évitez des drogues dangereuses.
11. — Cultivez la propreté et évitez les maladies.
12. — Sollicitez un examen médical une fois par an.
13. — Travaillez fort mais diversifiez-vous et reposez-vous aussi.
14. — Soyez joyeux et libre de tous soucis.

Le client. — C'est grave, cette ma-
ladie-là?
Le médecin. — Oui et non — en
réalité vous êtes guéri.
Le client (en fin de consultation).
— Je vous dois combien? Docteur.
Le médecin. — Ce sera cent francs.
Le client. — Très bien, très bien,
voici ma part, et si vous le voulez
bien, vous réclamerez à l'autre ce
qu'il vous doit.

Vous le serez sans peine, si vous
faîtes votre devoir, tout votre devoir.
En ce cas, votre conscience vous en-
dra un consolat et encourageant té-
moignage. Vous le serez à nouveau,
si vous vous reconciliez avec le bon
Dieu. Vous le serez davantage si vous
vous appliquez à donner l'exemple de
l'obéissance, du travail, du respect,
de la reconnaissance, de la piété, de
l'apostolat. Cette joie de l'âme, qui
en est en même temps le plus bel or-
nement, semez-la sous vos pas. On
vous remerciera du bonheur qui tom-
bera de vos mains. Aimez à jouer, ai-
mer à chanter, aimez à faire sourire,
aimez à faire plaisir et ne cessez d'en-
voyer notre divin patron et ami, le
Cœur sacré de Jésus, source de
toute joie véritable.

Oncle Jean.

Lettres reçues

Expliquez la devise "Jusqu'au
Bout".
Cette devise, qui fut celle d'un de
nos héros, Dollard des Ormeaux, est
une devise que chacun de nous doit
s'efforcer de vivre. Dollard était un ho-
me de cœur, comme le Canada en a
connu plusieurs. Avant de partir, le
chef et ses compagnons communi-
rent, firent leur testament et se jure-
rent fidélité jusqu'à la mort. Cela ne
vous pas dire que pour faire une chose
jusqu'au bout, il faille aller jusqu'à la
mort. Mais dans le cas, cité, il fal-
lait, pour eux, lutter jusqu'à la fin.
Cette devise ne s'applique-t-elle pas
aussi à notre vie surnaturelle. Une
personne qui veut se débarrasser de
tout défaut, essaie maintes et maintes
fois de s'en débarrasser. Si cette per-
sonne n'a pas de volonté, après quel-
ques échecs, elle laissera sa devise de
côté. Mais celle qui a du cran, ne se
décourage pas et ce n'est qu'au
bout de plusieurs années qu'elle sau-
ra vaincre et avec bien plus de facilité.

Cela ne veut pas dire qu'elle chan-
gera tout d'un coup, mais qu'elle va
devenir meilleure petit à petit. Un
qui se choque très vite, peut devenir
patient en luttant jusqu'au bout; il
ne vous paraîtra peut-être plus la même
personne.

Pour nous, qui sommes dans l'âge
de notre formation, ne serait-ce pas
une bonne devise à prendre. "Essayez
d'aller jusqu'au bout dans tout ce
que nous entreprenons".

Gabrielle Fortier,
Morinville.

Lettre reçue

Cher Grand-Père,
Nous venons encore une fois prendre
part au concours. Mais puisque les
examens français approchent, seule-
ment quelques-uns d'entre nous pren-
dront part à ce dernier.
Nous espérons qu'ils démontreront
comment nous apprécions vos concours
intéressants et instructifs. Puissent-ils
témoigner aussi combien nous est chère
à nous Canadiens-français la fête de
Dollard.

Les reconnaissances élève de
Port-Kent.
Annette Gamache, sec.

Réponses au concours

(suite)

Couvent de l'Assomption, Edmonton

Muriel Lambert
M. Alice Brissette.

FORT KENT

Adrienne Gamache
Simone Michaud
Claire Landry
Rita Dalgle
Blanche Roy
Juliette Ducharme.

MORINVILLE

Jeannette Dupuis,
Gabrielle Fortier,
Eugénie Desnoyers,
Aimée Guy,
Bernadette Éroch,
Roland Chailfoux,
Valérie Gosselin,
Antoinette Boissonnault.

FALHER

Pauline Morin
Isabelle Chailfoux
Carmen Lavoie
Bernadette Brodeur
Thérèse Lemire
Henriette Roy
Réal Lambert
Jeanne Desfoies
Lucille Martineau
Jean-Guy Dompnier.

Chanceux!

—Ah! mon vieux! Je l'ai échappé
belle! Figure-toi que je suis tombé
d'une échelle de 12 pieds de hauteur.
—Et tu ne t'es rien cassé?
—Non, heureusement, car lorsque
je suis tombé j'étais sur le premier
échelon!

Rien d'urgent
—Monsieur m'avait dit de ne le ré-
veiller qu'en cas d'extrême urgence?
—Oui, eh bien?
—Eh bien, Monsieur peut dormir
tranquillement, il n'y a absolument
rien d'urgent!

Dollard des Ormeaux

En l'année 1660 Dollard des Ormeaux
apprenant que les Iroquois voulaient
détruire Montréal, se dit: "Je vais es-
sayer de les détourner." S'élance
braves se joignent à lui. Avant de
partir, ils allèrent communier. Ils al-
lèrent au-devant des Iroquois avec
quarante Hurons et quatre Algonquins.
Ils arrivèrent à un vieux fort et se
hâtèrent de le réparer. Après quelques
jours, les Iroquois arrivèrent. Ils
bataillèrent communément. Ils se bat-
tèrent cinq jours. Au bout de cinq jours
les Iroquois se firent entendre. C'était
cinq cents Iroquois qui venaient se-
courir leurs frères. En voyant qu'ils
étaient pour se faire battre, les Hurons
sautèrent par dessus le mur pour se
donner à l'ennemi.

Seul le Chef dit: "Je reste, j'ai promis
aux Français de me battre jusqu'à la
mort."

En voyant cela, Dollard prit un
mouquet, le rampla jusqu'à la gué-
ule, y mit une mèche en feu et le jeta
par dessus le port, mais une branche
arrêta le mouquet qui tomba dans le
fort. Les Iroquois se précipitèrent
dans le fort et firent périr les Français
qui n'étaient pas morts.

Par sa bravoure, Dollard empêcha
que les Iroquois prennent Montréal, car
ils ont eu peur d'attaquer les forts
de Ville-Marie et Québec, vu que le
avaient si bien défendu le fort.

Pauline Morin,
Falher, Alberta.

Le capitaine. — Pourquoi fermez-vous
un œil en tirant?
Une nouvelle recrue. — Parce que
si je fermais les deux, je n'y verrais
plus.

Le vendeur. — Cette paire de
chaussures vous va parfaitement, ma-
dame. C'est votre pointure exacte.
La dame. — Très bien. Alors don-
nez-moi la taille juste en-dessous...

Quand j'ai trop bu
Tu vois ces deux hommes, là-bas?
Eh bien, si j'en voyais quatre, c'est
que j'aurais trop bu!
Jean. — Tu veux dire ce monsieur,
là-bas!

Conserve ta langue
pour mieux conser-
ver ta foi.

SAVEZ-VOUS?

1. En français, qu'est-ce qu'un "flat"?
2. Est-ce que le lion hurle, rugit ou mugit?
3. Qui fut le découvreur des mines de plomb de l'Iowa?
4. Qui est le patron des États-Unis?
5. Quelle capitale d'un pays étranger est nommée en l'honneur d'un président des E.-U.?

Réponses

1. Appartenance de plain-pied.
2. Le lion rugit.
3. Julien Dubuque.
4. L'Immaculée Conception.
5. Monrovia, en Libérie, est nommée en l'honneur du président James Monroe.

Parlons bien

1. Il étudiera le seamanship.
2. Il étudiera le matelotage.
3. Les trains et les moulins marchent.
4. Les trains circulent et les moulins fonctionnent.
5. Marcher au catéchisme pour la première communion.
6. Suivre les exercices du catéchisme pour la première communion.
7. Ce jeune homme agit très bien.
8. Ce jeune homme joue très bien.
9. Je viens d'acheter un bocal de bettes picklées.
10. Je viens d'acheter un bocal de bettes marinées.
11. Un warrant-officier.
12. Un sous-officier mandataire.

Un long travail
—Une cloche fameuse à Rostock, Allemagne, a sonné dans le clocher d'une église durant 499 ans. Elle se brisa dans sa 500e année.

P. MANNING LUMBER CO. LTD.

BOIS DE CONSTRUCTIONS
Bardeaux, lattes, chaux, papier à couverture, portes, chasses, moulures
10443-80e Avenue Téléphone 32051

La lettre à votre fils est en route...

VOUS avez laissé courir votre plume, vous avez bavardé avec lui pendant des pages et des pages, vous lui avez raconté tous les petits faits quotidiens susceptibles de l'intéresser. Vous avez écrit toutes ces choses, et vous avez mis votre cœur entre les lignes. Puis vous avez glissé votre lettre à la poste, une prière aux lèvres: "Mon Dieu, faites qu'il la reçoive et qu'il soit sain et sauf." Eh bien, voyez: votre lettre est en route; elle se hâte vers sa destination au rythme le plus rapide de la locomotive.

Mais, ces runes, que vous suivez par la pensée, transportent bien plus que des lettres. Elles transportent des aliments et du combustible pour votre famille; elles déplacent à travers le pays les hommes et le matériel de guerre qui protègent votre liberté. Vingt-quatre heures par jour, sans relâche, nos chemins de fer sont à l'œuvre, et plus de 150,000 employés y servent à la fois le marché intérieur et les champs de bataille.

Ils ont une devise, un mot d'ordre: "On roule toujours", qu'il s'agisse d'aliments ou de pétrole, de tanks ou de troupes, ou simplement d'une lettre à votre fils.

CANADIEN NATIONAL
PACIFIQUE CANADIEN

Il se servent dans la guerre comme dans la paix

LES ALIMENTS PLUS ABONDANTS
FARINE
PATATES
POMMES

Hourrah!
Faites de délicieux
BISCUITS AUX PATATES
"MAGIC!"

1 1/4 tasse farine, 4 c. à thé Poudre à "Magic", 1/2 c. à thé sel, 3 c. à soupe d'eau chaude, 1 tasse lait (plus ou moins) avec pour faire une pâte molle.



REDUIT LE COUT DES ALIMENTS

Vient de paraître

100

Revue de la semaine

Le jeudi 20 mai

Europe. — La R.A.F. a bombardé Berlin.

Méditerranée. — S'attaquant aux ramparts de Hitler dans le sud, les Alliés bombardent la Sardaigne et la Sicile, détruisant 29 avions nazis. Quatre avions alliés ont été détruits.

Russie. — Des contre-attaques allemandes sont repoussées dans la vallée du Kuban. Les Russes attaquent en même temps à Orel, Belgorod aussi au nord de Koursk et au sud de Stalingrad.

Pacifique. — Des bombardiers alliés s'attaquent à Kupang, base japonaise mettant hors de combat sept avions ennemis. Les américains redoublent leurs attaques contre les Japonais.

Berne. — Un communiqué annonce que des milliers de personnes furent tuées et des centaines sont sans abris comme résultat des inondations causées par les bombardements alliés dans la vallée de la Ruhr.

Le vendredi 21 mai

Europe. — L'ennemi perd 113 avions dans une journée quand les Alliés continuent de bombarder les lignes allemandes. Berlin, Bremen et Essen sont bombardés par la R.A.F.

Japon. — Le commandant en chef, l'amiral Isoroku Yamamoto est rapporté tué.

Aléoutiennes. — Les Japonais achèvent de résister à l'île Attu. La Radio Vichy semble annoncer l'évacuation des troupes japonaises mais l'île est entourée de bateaux de guerre américains.

Russie. — Les Nazis s'efforcent de nouveau à s'emparer de Novorossiisk. Les Russes les repoussent.

Chicago. — 100 000 personnes sont sans abris résultat d'inondations dans 6 états dans l'Illinois au sud et dans le Missouri.

Ottawa. — Un communiqué récent annonce qu'il y a 250 000 hommes en service actif au Canada.

Le samedi 22 mai

Washington. — Les troupes américaines ont divisé les forces japonaises en trois dans l'île Attu.

Ottawa. — Le Journal La Gazette annonce que l'armée américaine a établi une base à Porpoise, près de Princeton-Rupert sur la côte de la Colombie-Britannique.

Afrique-Nord. — Des bombardiers américains ont détruit 96 avions nazis dans leur invasion vers l'Italie.

Chungking. — Au-delà de 100 japonais ont été tués dans une mêlée au nord du Tenguueh.

Le lundi 24 mai

Russie. — 313 avions nazis ont été détruits par les Russes pendant la dernière semaine.

Ruhr. — La ville du Ruhr est dévastée par l'un des plus grands raids aériens de la guerre. Des avions de la R.A.F. et R.C.A.F. prennent part.

Edmonton. — L'honorable N. Aberhart, premier ministre de l'Alberta est décédé à Vancouver.

Washington. — Les troupes américaines sont à débarrasser Attu des dernières résistances japonaises.

Ottawa. — C. Atlee, dans un cablogramme au premier ministre Mackenzie King loue la contribution du Canada à l'effort de guerre.

Mussolini aurait demandé conseil au Saint-Père

Londres. — On rapporte d'Italie que Mussolini a demandé conseil au Saint-Père au sujet d'un avertissement de l'Allemagne à l'Italie de ne pas se "vendre" aux Alliés et jamais ceux-ci franchissent la Méditerranée et envahissent le sud de l'Europe.

Une dépêche de la France occupée dit que Victor-Emmanuel, le prince héritier Humbert, Mussolini et le comte Ciano, ambassadeur italien auprès du Saint-Siège, ont tenu une série de conférences avec le Pape au Vatican.

Il est possible que les chefs italiens aient sondé la possibilité que le Souverain Pontife use de ses bons offices pour ramener la paix entre les Alliés et l'Italie.

Le Comité National France Combattante accueille leurs compatriotes à Vancouver

Ces aviateurs en enrôlement au Canada sous les auspices de la R.C.A.F. ont passé une semaine de vacances à Vancouver. Le Comité local s'est multiplié pour accorder la plus cordiale et chaleureuse bienvenue aux jeunes héros français.

En l'absence de M. Vissac, Président du Comité France Combattante de Vancouver, M. Henri Triadou, le Vice-Président, eut l'honneur de les présenter au public de notre ville.

Ces jeunes gens ont accompli des actes héroïques pour s'échapper de France et arriver à rejoindre les forces combattantes françaises pour continuer la lutte pour la libération de leur Patrie. Les uns se sont emparés de barques et ont traversé les canaples pour aller en pays ami. Les autres, jetés en prison, ont souffert mille martyrs avant d'être libérés. L'un d'entre eux se hâssa avec un camarade à voler un avion boche sous le nez des nazis et à s'échapper jusqu'au Royaume-Uni où ils attendent sur un plateau semé de mines. La Providence les sauva miraculeusement.

Réception à Vancouver

Officiellement, ils furent reçus ici au Western School of Commerce aux classes de la Légion Canadienne. Les marins, soldats et aviateurs étudiants, émus de leurs odyssées, leur accordèrent une véritable ovation.

Le dimanche 9 mai au grand défilé en commémoration du "Jour des Mères" les jeunes héros français furent à l'honneur avec leur étendard qui flottait fièrement, porté par ces jeunes héros qui reçurent les acclamations de la foule assemblée sur le parcours.

Un joli dîner leur fut donné par les membres du Comité local. Le Maître de Vancouver les reçut à l'Hotel-de-Ville où ils attirèrent encore une fois une vive sympathie de la part de tous ceux présents.

En quittant Vancouver ils ont déclaré que nul part au Canada ils n'avaient reçu un accueil aussi fraternel de la part des nations alliées ou de leurs compatriotes.

L'Association Française de Vancouver

Poursuivant la mission qu'elle s'est imposée, notamment celui de grouper les nôtres et de faciliter la rencontre de nos braves gars des Forces Armées avec nos compatriotes habitants de Vancouver, le vaillant exécutif de notre Association avait organisé une soirée pour le 15 mai. Un excellent orchestre fut engagé ce qui permit aux jeunes tout comme leurs anciens de se

divertir dans des danses du bon vieux temps Quadrilles, polkas et valses furent particulièrement en faveur. Deux de nos chers anciens, M. et Mme O. T. Girard, avec eux se distinguèrent par leur belle tenue et leur parfaite maîtrise. L'assistance, les entraînant avec un enthousiasme charmant à prendre part à une soirée qui laissa à tous ceux présents des souvenirs captivants, et fit surtout comprendre aux jeunes comment l'esprit canadien-français a de charme prenant.

Nous voyons avec un vif plaisir la rencontre plus fréquente de nos jeunes gens. Dans la masse Anglo-Saxonne il ne faut pas se disperser mais au contraire rassembler les rangs, afin de garder en nous entre aidant notre survie française. Déjà par ces soirées inaugurées sous les auspices de notre association, nous avons vu de charmantes idylles se réaliser. A chaque fois que nous verrons un autre foyer canadien-français se former nous savons que c'est un nouveau chaînon qui solidifie notre résistance et notre survie nationale. Il est donc impérieux et d'un devoir absolu pour tous les canadiens-français d'aider l'œuvre qui se poursuit depuis 15 ans sous les auspices de l'A. C.-F. de V. Seulement tous les Canadiens-Français doivent réaliser que c'est dans leur intérêt même que nous les invitons à devenir membres de l'Association.

Messe de la Saint-Jean-Baptiste

L'archevêque de Vancouver, Mgr W. M. Duke, a bien voulu appeler en audience particulière la Présidente et le Secrétaire de l'A. C.-F. de V. Il leur annonça que la messe serait célébrée officiellement à la cathédrale du St-Rosaire à 9 heures, vendredi le 25 juin en l'honneur de saint Jean-Baptiste. Un sermon en français nous est assuré. Cet événement est un fait extraordinaire pour nos canadiens-français de Vancouver. Le privilège ne nous étant permis qu'une fois par an, nous anticipons d'autant plus cet heureux jour tout au long de l'année. Nous savons que beaucoup des nôtres à la tâche de leur travail ne pourront malheureusement, malgré leur ardent désir, être présents, mais ils y seront de cœur et d'esprit, et nous savons aussi que tous ceux qui auront l'hon-

neur d'assister au saint sacrifice et au sermon en français, prieront ardemment pour les infortunés absents. C'est un immense sacrifice pour beaucoup, mais nous avons la ferme conviction que le Tout-Puissant nous tiendra compte de nos épreuves multiples.

Mgr l'Archevêque a bien voulu aussi permettre pour ce jour-là des cantiques en français. L'Association C.-F. de V. l'en remercie avec reconnaissance.

Nouvelles diverses

Félicitations et meilleurs vœux à notre ami M. Georges Poiré, époux de notre chère Présidente. Avec un dévouement sans borne M. Poiré se multiplie pour aider à l'avancement de notre œuvre. Il nous lui en sommes très reconnaissants et nous sommes heureux de lui offrir, avec nos sentiments d'affection, nos meilleurs vœux et nos sincères félicitations à l'occasion de son anniversaire.

Succès Universitaires

L'Université de la Colombie, Jean, fils aîné du Dr et Mme W. F. Seyer, vient de passer brillamment avec honneur première classe, sa thèse de baccalauréat. Le sujet qu'il choisit fut

"Sir Wilfrid Laurier, prophète du Commonwealth Britannique".

Nous sommes fiers des succès de notre jeune compatriote et nous l'en félicitons très vivement. Les deux fils aînés du Dr et Mme Seyer, Antoine et François, ont aussi passé avec succès leurs examens de 2^e et de 3^e année à l'Université. Cette distinction et admirable famille dont le sentiment d'unité et patriotique inspire leur courage, nous fait honneur. Mme Seyer est la nièce de l'ancien Lieutenant-gouverneur de la Province de Québec, l'honorable Pierre-Evariste LeBlanc.

Les canadiens-français de passage à Vancouver ont toujours trouvé chez nos amis le Dr et Mme Seyer la plus cordiale et affectueuse hospitalité.

Joseph Delesalle, troisième fils de M. et Mme L. H. Delesalle, vient aussi de terminer avec succès ses examens de seconde année à l'Université de la Colombie. Joseph partira à la fin d'août pour l'Université Laval, où il suivra les cours de médecine. Vives félicitations à l'ancien trésorier de l'Association C.-F. de V.

Les deux fils de M. et Mme J. P. L.

Le 26 mai, à minuit, un consommateur ne peut légalement acheter des viandes rationnées et personne ne peut vendre des viandes rationnées à un consommateur sauf sur remise de coupons valables de rationnement.

COMBIEN DE FOIS PUIS-JE ACHETER DE LA VIANDE? Deux coupons peuvent valables chaque jeudi. Les deux premiers coupons ne deviennent valables le 27 mai. Chaque coupon vous donne droit à la moitié de la ration d'une semaine. Voir le tableau ci-dessous.

POUR COMBIEN DE TEMPS LES COUPONS SONT-ILS VALABLES? Les coupons qui deviennent valables le 15 du mois ont cours jusqu'à la fin de ce mois. Les coupons valables le 1^{er} du mois ont cours jusqu'à la fin de ce mois. Les coupons valables le 1^{er} du mois ont cours jusqu'à la fin de ce mois.

SUR LE TENU D'UTILISER LES DEUX COUPONS À LA FOIS OU AU MÊME MAGASIN? Non. Vous pouvez utiliser un coupon en tout temps durant la période où il est valable de deux coupons.

PLUS-IL ACHETER UNE SEULE ESPÈCE DE VIANDE RATIONNÉE AVEC UN COUPON? Non. Vous pouvez acheter n'importe quelle viande rationnée que vous pouvez obtenir et autant d'onces de viande que vous voulez pourvu que la quantité ne dépasse pas la valeur du coupon.

Morinville a tenu sa journée d'ACFA

Dimanche, le 23 mai, avait lieu à Morinville, la tenue de la Journée de l'A.C.F.A. Le R.P. A. Gaudet, O.M.I., assistant-rédacteur de la Survivance était le conférencier-délégué de l'Exécutif. Nous remercions sincèrement le R.P. Gaudet, O.M.I. de s'être si bien acquitté de son travail où il fit connaître à la population française de Morinville les diverses activités de l'Association.

A son retour à Edmonton, le R.P. Gaudet remettait au Secrétaire de l'A.C.F.A. la somme initiale de \$100.00, car il y avait encore quatre équipes qui n'avaient pas fait remise. A tous, organisateurs et donateurs, nous offrons nos remerciements les plus chaleureux pour la part grandiose que leur soutien a apportée à la paroisse de Morinville pour que l'Exécutif puisse continuer son travail et entreprendre davantage lorsque l'occasion s'y présentera.

A cette contribution de Morinville, il nous fait plaisir d'ajouter celle que nous venons de recevoir de la paroisse bien connue de la capitale. A l'occasion d'un récent passage aux bureaux de la Survivance, M. Martin contribuait la somme de \$50.00. Merci beaucoup à M. Martin.

Dimanche, à l'occasion de la fête de Dolard, une fête champêtre réunissant au Juniorat St-Jean la jeunesse scolaire de la ville d'Edmonton. Il y eut de toutes sortes et tous se séparèrent, heureux d'avoir passé une si agréable journée ensemble.

Le Secrétaire général.

Les chrétiens et Chiang Kai-Shek

Tehoung-King. — Le généralissime Chiang Kai-Shek a déclaré devant une réunion d'environ 200 chrétiens que les Chinois et les chrétiens de l'ouest devraient maintenir des relations plus étroites.

Il a précisé que l'Eglise chrétienne a été affaiblie de toutes ses associations avec l'impérialisme étranger et que les chrétiens de l'étranger tout comme ceux de la Chine peuvent travailler à la reconstruction de son pays.

Nombre de captifs iront aux Etats-Unis

Washington. — Le président Roosevelt a dit qu'il croit en un grand nombre d'Allemands et Italiens capturés en Tunisie (le total en est d'environ 175 000) seront envoyés aux Etats-Unis.

Il en sera envoyé aussi en d'autres parties du monde.

LE RATIONNEMENT DE LA VIANDE ENTRE EN VIGUEUR LE 27 MAI

A compter du 26 mai à minuit, un consommateur ne peut légalement acheter des viandes rationnées et personne ne peut vendre des viandes rationnées à un consommateur sauf sur remise de coupons valables de rationnement.

QUELLES SONT LES VIANDES RATIONNÉES? Le bœuf, le veau, le porc, le mouton et l'agneau.

QUELLES SONT LES VIANDES QUI NE SONT PAS RATIONNÉES? La volaille, le poisson ne sont pas rationnés. Les viandes "à la chair", telles que le cœur, la langue, le foie, les rognons, le cervelle et le riz de veau ou d'agneau ainsi que les saucisses cuites telles que les saucisses wiennaises et les saucisses "à la polonoise" ne sont pas rationnées. Les morceaux de viande contenant 20% ou plus d'os tels que les bouts de côtes, les queues de bœuf et les patates de cochon ne sont pas rationnées.

QUELLE QUANTITÉ DE VIANDE RATIONNÉE A JE DROIT D'ACHETER? Une moyenne de 2 livres par personne par semaine. Vous obtenez moins de viande qui ne contient pas d'os et plus de viande qui contient beaucoup d'os. Voir le tableau des valeurs de coupons ci-dessous.

QUELS COUPONS DOIS-JE UTILISER EN ACHETANT DE LA VIANDE? Les coupons bruns supplémentaires "A" de votre carte de rationnement ou 2 que vous utilisez actuellement pour acheter le thé, le café, le sucre et le beurre.

VALEUR DES COUPONS DE VIANDE

VIANDES FUMÉES		PORC - SALÉ		VIANDES CUITES	
Bacon (dos) (tranché et sans couenne)		Dos déossé		Gros bout d'épaule (déossé)	
Bacon (flanc) (tranché et sans couenne)		(tranché, non fumé ni cuit)		Jambon (déossé)	
Tous les morceaux non cuits de la Catégorie "B" quand ils sont cuits.					
CATEGORIE B - 1 LB. PAR COUPON		CATEGORIE B - 1 LB. PAR COUPON		CATEGORIE B - 1 LB. PAR COUPON	
BOEUF - FRAIS ou SALE	AGNEAU ou MOUTON - FRAIS	PORC - FRAIS	PORC - FRAIS	PORC - FUMÉ	PORC - FUMÉ
Bifteck de paleron (déossé)	Quartier du devant (déossé)	Dos (déossé)	Flanc (déossé)	Bacon-dos (au morceau, déossé)	Bacon-dos (au morceau, déossé)
Bifteck de flanc (déossé)	Côtelettes et filets (avec os)	Gros bout d'épaule (avec os)	Jambon (déossé)	Jambon gros bout d'épaule (avec os)	Jambon gros bout d'épaule (avec os)
Viande du jarret de derrière (déossé)	Devant, roulé dans la coiffe (déossé)	Jambon, morceau du centre (avec os)	Epaulé genre pique-nique (déossé)	Jambon, bout de jarret enlevé (avec os)	Jambon, bout de jarret enlevé (avec os)
Bifteck Minute et en cubes (déossé)	Coisseau, roulé dans la coiffe (déossé)	Epaulé genre pique-nique sans couenne (déossé)	Filet	Jambon, couenne enlevée (déossé)	Jambon, couenne enlevée (déossé)
Cou (déossé)	Ronde (avec os)	PORC - SALÉ (non fumé ni cuit)	Dos (déossé)	Jambon, gros bout d'épaule genre pique-nique (avec os)	Jambon, gros bout d'épaule genre pique-nique (avec os)
Côte roulée (déossé)	Veau à ragout (déossé)	Flanc (déossé)	Gros bout d'épaule roulé et attaché (cottage) (déossé)	Porc roulé (déossé)	Porc roulé (déossé)
Bifteck ou rôti de rond (avec os)	Filet	Jambon gros bout roulé et attaché (cottage) (déossé)	Jambon gros bout roulé et attaché (cottage) (déossé)	Bacon de flanc (au morceau)	Bacon de flanc (au morceau)
Pointe de surlonge (déossée)		Jambon, tranches du centre (avec os)	Epaulé roulé (déossé)		
Bœuf à ragout (déossée)		Porc roulé (déossé)	Epaulé roulé (déossé)		
Filet					
CATEGORIE C - 1 LB. PAR COUPON		CATEGORIE C - 1 LB. PAR COUPON		CATEGORIE C - 1 LB. PAR COUPON	
BOEUF - FRAIS ou SALE	AGNEAU ou MOUTON - FRAIS	PORC - FRAIS	PORC - FRAIS	PORC - SALÉ	PORC - SALÉ
Pointe de poitrine (déossée)	Côtelettes de filet, centre (avec os)	Porc de flanc (avec os)	Jambon, gros bout d'épaule (avec os)	Jambon, gros bout d'épaule (avec os)	Jambon, gros bout d'épaule (avec os)
Flanc (déossé)	Longe, flanc, rognons et suif enlevés (avec os)	Jambon, gros bout d'épaule (avec os)	Jambon, bout du jarret (avec os)	Jambon, bout du jarret (avec os)	Jambon, bout du jarret (avec os)
Viande du jarret du devant (déossé)	Petits pâtés faits de coudes et flancs (déossés)	Jambon paré (avec os)	Jambon paré (avec os)	Jambon entier (avec os)	Jambon entier (avec os)
Jarret du devant (morceau, centre avec os)	Palète (avec os)	Longe, côtelettes du centre (avec os)	Longe, côtelettes du centre (avec os)	Epaulé, genre pique-nique, jarret laissé ou enlevé (avec os)	Epaulé, genre pique-nique, jarret laissé ou enlevé (avec os)
Bifteck à la hambourgeoise	Palète (avec os)	Longe, morceaux du centre (avec os)	Longe, morceaux du centre (avec os)	Porc - FUMÉ	Porc - FUMÉ
Milieu de poitrine (déossé)	Palète (avec os)	Longe, morceaux des houts (avec os)	Longe, morceaux des houts (avec os)	Jambon, bout du jarret (avec os)	Jambon, bout du jarret (avec os)
Bifteck ou rôti Porterhouse (avec os)	Petits pâtés faits de jarrets, coudes, flancs (déossés)	Longe en entier (avec os)	Longe en entier (avec os)	Jambon entier (avec os)	Jambon entier (avec os)
Rôti ou bifteck de côtes (avec os)	Rôti d'épaule (avec petit os)	Epaulé, genre pique-nique, jarret laissé ou enlevé (avec os)	Epaulé, genre pique-nique, jarret laissé ou enlevé (avec os)	Jambon, gros bout d'épaule (avec os)	Jambon, gros bout d'épaule (avec os)
Croupe (ronde et carrée, avec os)	Croupe (avec os)			Porc - FUMÉ	Porc - FUMÉ
Croupe (ronde et carrée, avec os)	Croupe (avec os)			Jambon, gros bout d'épaule (avec os)	Jambon, gros bout d'épaule (avec os)
Rôti de haut de côte (avec os)	Côtelettes (Rib Chop) (avec os)			Jambon, gros bout d'épaule (avec os)	Jambon, gros bout d'épaule (avec os)
Bifteck ou rôti T-bone (avec os)				Jambon, gros bout d'épaule (avec os)	Jambon, gros bout d'épaule (avec os)
Bifteck ou rôti d'aloyau (avec os)				Jambon, gros bout d'épaule (avec os)	Jambon, gros bout d'épaule (avec os)
CATEGORIE D - 1 LB. PAR COUPON		CATEGORIE D - 1 LB. PAR COUPON		CATEGORIE D - 1 LB. PAR COUPON	
BOEUF - FRAIS ou SALE	AGNEAU ou MOUTON - FRAIS	VEAU - FRAIS	VEAU - FRAIS	PORC - FRAIS	PORC - FRAIS
Rôti de palète (avec os)	Flanc (avec os)	Poitrine (avec os)	Poitrine (avec os)	Jarret (avec os)	Jarret (avec os)
Pointe de poitrine (avec os)	Devant (avec os)	Flanc (avec os)	Flanc (avec os)	Saucisse fraîche	Saucisse fraîche
Rôti de paleron (avec os)	Dérouille (avec os)	Jarret de devant (avec os)	Jarret de devant (avec os)	PORC - SALÉ	PORC - SALÉ
Jarret du devant (en entier ou le haut du jarret, avec os)	Gigot (avec os)	Jarret de derrière (avec os)	Jarret de derrière (avec os)	Jarret (avec os)	Jarret (avec os)
Cou (avec os)	Filet (avec flanc et os)	Cuisseau (partie du jarret, avec os)	Cuisseau (partie du jarret, avec os)	Mess (avec os)	Mess (avec os)
Milieu de poitrine (avec os)	Rack (avec os)	Cuisseau entier (avec os)	Cuisseau entier (avec os)	Longes brutes en morceaux (avec os)	Longes brutes en morceaux (avec os)
Rôti d'épaule, petit os (avec os)	Côtelettes (Rib Chop) (avec os)	Longe (avec flanc et os)	Longe (avec flanc et os)	PORC - FUMÉ	PORC - FUMÉ
Saucisses (avec os)		Cou (avec os)	Cou (avec os)	Jarret (avec os)	Jarret (avec os)
Bas de côtes à braiser (avec os)		Côtelettes (Rib Chop) (avec os)	Côtelettes (Rib Chop) (avec os)		
		Rack (avec os)	Rack (avec os)		

LE RATIONNEMENT DE LA VIANDE ET LES CULTIVATEURS

Les cultivateurs conservent le droit d'abattre leurs bœufs pour en consommer la viande mais à la fin de chaque mois ils doivent remettre au Bureau local du rationnement une quantité de viande équivalente à la quantité de viande consommée par eux-mêmes et par leur famille. L'autre moitié des coupons de rationnement peut être employée par les cultivateurs pour leurs achats habituels de viande, selon les valeurs de coupons mentionnées dans le tableau ci-haut.

Les cultivateurs qui font boucherie peuvent fournir de la viande à d'autres cultivateurs pour leur consommation personnelle. Les "Coopératives d'abattage" locales sont aussi permises. Les cultivateurs qui vendent de la viande à d'autres cultivateurs ou à des "Coopératives d'abattage" devront affranchir pour envoyer vos coupons à votre Bureau local du rationnement.

VIANDE DE CONSUMATION EN ENTREPÔT

Jusqu'au 30 juin, tous les consommateurs, y compris les cultivateurs, qui possèdent de la viande en entrepôt, devront produire une déclaration écrite au plus proche Bureau du Service du rationnement, maintenant sous la direction de la Commission des Prix et du Commerce en Temps de Guerre, pour déclarer la quantité de viande qu'ils ont en entrepôt. Les déclarations doivent être accompagnées de coupons provenant du Carnet de rationnement du propriétaire de cette viande et des coupons des autres membres de sa famille, équivalant à la quantité de viande déclarée en entrepôt. Celui qui garde de la viande en entrepôt ne peut pas en acheter plus de 50% de sa propre viande déclarée en entrepôt. Les coupons de viande et ceux de sa famille. Les personnes qui possèdent de la viande en entrepôt ont le droit de conserver pour leurs achats au détail un coupon de chaque paire portant des numéros identiques.

AVIS AUX COMMERCERANTS DE VIANDE

A partir du 27 mai prochain, les détaillants de viande devront affranchir des coupons pour toute viande rationnée qu'ils vendront. Ils n'auront pas besoin de remettre des coupons à leurs fournisseurs pour la viande qu'ils achèteront. Ils pourront ainsi se constituer un stock adéquat. Un bulletin spécial donnera des détails complets sur le rationnement de la viande. Les envois incessamment à tous les marchands de viandes.

SERVICE DU RATIONNEMENT

LA COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE